Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise:- *"Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte."* (Racine)

VOL. XVIII — No. 12 Sudbury, Ont. le 15 sept., 1960 le numéro: 7 sous

La Laurentienne, université bilingue et non confessionnelle

— Page 12 —

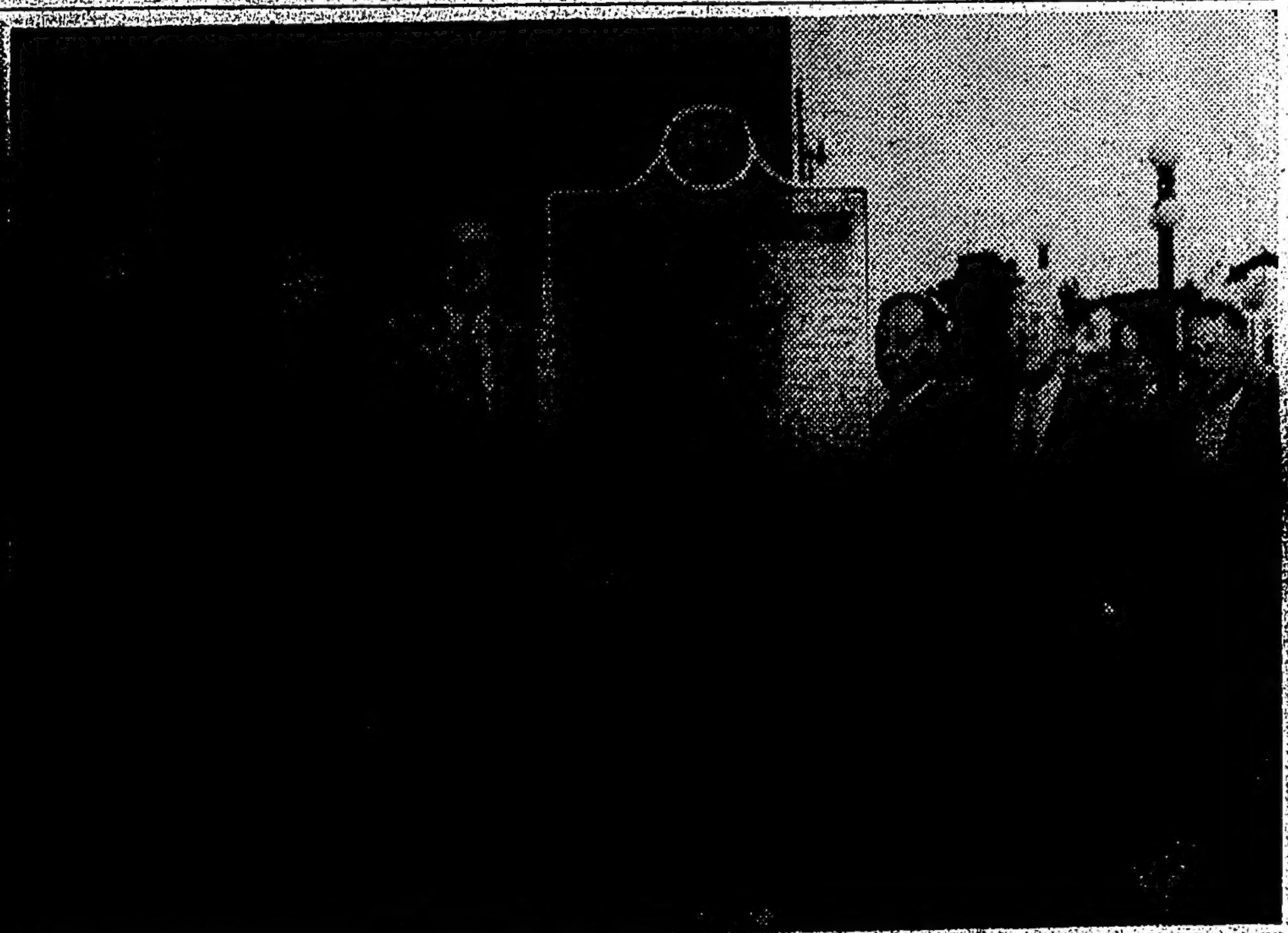
QUAND ONCLE POLEON . . .

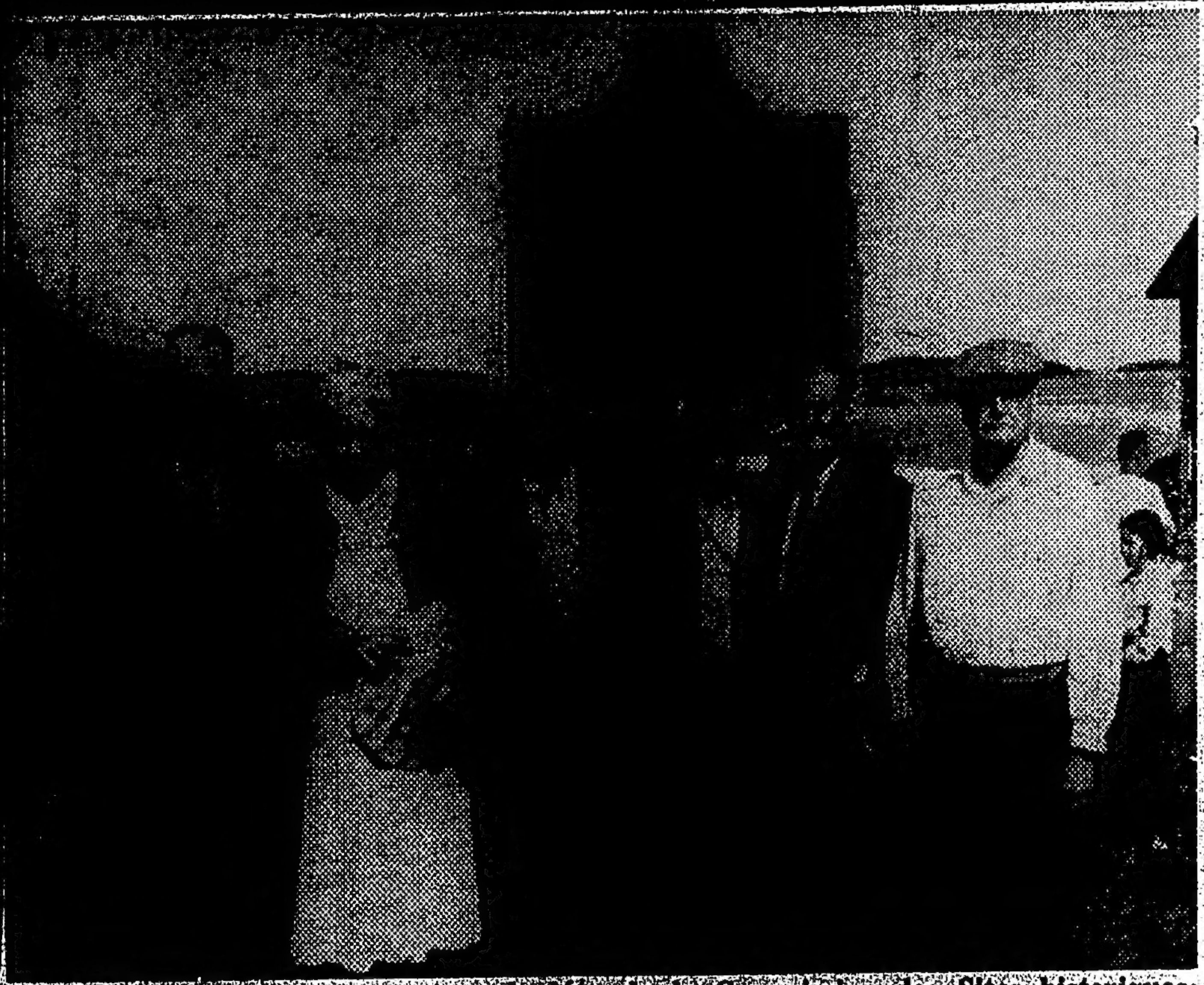
"Gesundheit!"

On manque d'espace pour les enfants catholiques dans les écoles de Toronto

— Page 3 —

Les victuailles pour nourrir 3,500 à 5,000 soldats, représentent une liste d'emplettes plus ou moins fantastique aux yeux de la ménagère ordinaire. Il faut prévoir pour 6 semaines à l'avance. Par exemple, pour une brigade canadienne une liste normale peut comprendre: 1 tonne de bacon, 5 tonnes de boeuf, 2 tonnes de volaille, 1½ tonnes de porc, 900 lbs de fromage, 5,500 lbs de farine, 6,700 lbs de viandes en boites, 5,000 lbs de fruits en boites, 6,000 lbs de sucre, 2,000 lbs de café, etc . . . Sur la photo, le sergent R. J. Pratt vérifie "si rien ne manque", aidé du Caporal R. C. Cooper.





Ces deux photos nous montrent le dévoilement de plaques commémorant des faits historiques survenus en Ontario. Ces plaques sont l'oeuvre du département du tourisme et de la publicité de la province d'Ontario et de l'initiative de la "Archaeological and Historical Sites Board" de l'Ontario.

La photo du haut rappelle au souvenir Daniel Greysolon, Sieur Dulhut. Cette plaque fut dévoilée le 13 août 1960 à Fort William. De g. à d. sur la photo: M. Bernard Black, président de la Société historique de Thunder Bay; M. J.-P. Bertrand; M. Douglas M. Fisher, M.P. (Port Arthur); le professeur J. M. S. Careless de la Commission des Sites historiques; M. John L. Booth, maire-suppléant de Fort William et M. Keith Dennis, vice-président de la Société historique de Thunder Bay.

La photo du bas rappelle au souvenir l'ouverture de la mine Silver Islet. Cette plaque fut dévoilée le 14 août 1960 en présence de: g. à d.: M. J.-P. Bertrand; Mme J. A. Dyke; M. Keith Denis, vice-président de la Société historique de Thunder Bay; le professeur Careless de la Commission des Sites historiques et M. Julian G. Cross, fils du capitaine James W. Cross.

—SERVICE DE PHOTO

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association - B U P -

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

La majorité des adultes ne savent ni lire, ni écrire

"La moitié de l'humanité ne sait ni lire ni écrire—obstacle qu'il faut absolument supprimer pour améliorer la situation alimentaire du monde."

(FAO) Nous avons vu que, pour améliorer l'alimentation de l'humanité, il importe d'abord d'accroître la production de denrées alimentaires et, en second lieu, de répartir ces denrées plus équitablement en fonction de la population de chaque pays. Une troisième condition de ce progrès—comme de tout autre—est un effort d'éducation, comportant le développement et l'extension des activités en ce domaine.

Dans l'ensemble du monde actuel, la grande majorité des adultes ne savent ni lire, ni écrire; emprisonnés ainsi derrière les grilles invisibles de l'analphabétisme, comme pourraient-ils rechercher les moyens d'améliorer leur propre mode de vie et celui de leur communauté? D'autre part, selon une estimation récente—elle est de 1952 seulement—de tous les enfants d'âge scolaire du monde, la moitié environ étaient à cette date privés de toute possibilité de s'instruire tandis que beaucoup d'autres devaient se contenter d'une instruction très réduite dispensée dans des conditions pénibles et misérables; ainsi, la génération adulte de demain comprendra également un nombre considérable de gens dépourvus, ou presque, de toute instruction.

Aussi longtemps qu'il en sera ainsi, tout développement économique et social sera retardé dans les régions en cause. Il sera par suite difficile, sinon impossible, à leurs habitants de se nourrir suffisamment et convenablement. La solution du problème de l'alimentation, nous l'avons vu, dépend dans une très large mesure de l'amélioration de méthodes de l'agriculture et de la production de vivres dans de vastes régions. Mais là où l'analphabétisme est si répandu, il est très malaisé d'introduire de nouvelles méthodes meilleures que les anciennes, et de les faire adopter par les intéressés; les paysans qui n'ont jamais appris à lire et à écrire sont généralement inaccessibles au progrès et refusent souvent de changer, si peu que ce soit, leurs habitudes.

Ainsi, pour améliorer la situation alimentaire du monde, il est absolument essentiel de supprimer l'analphabétisme. Le remède réside dans un effort généralisé d'éducation, tout au moins au niveau primaire. Aujourd'hui, la plupart des Etats souverains ont une législation portant obligation de la scolarité et augmentant le nombre de leurs écoles. Beaucoup d'entre eux, toutefois, ne sont encore en mesure d'appliquer pleinement cette législation, surtout pour des raisons d'ordre économique, et aussi parce que des obstacles d'ordre politique et social et le manque de compétences techniques les en empêchent.

Mais, si important et utile qu'il soit d'arriver à faire disparaître l'analphabétisme, l'effort d'éducation ne peut s'arrêter là. Il faut aller plus loin si l'on veut que les hommes puissent utiliser au mieux les aliments dont ils disposent. Il faut aussi, partout où le besoin s'en fait sentir, développer l'enseignement professionnel et la formation aux techniques de l'agriculture, de la conservation des ressources, de la production des denrées alimentaires, de leur commercialisation et de leur distribution.

...ça vous regarde

par Henri Béchard, S.J.
vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Chaque semaine, le Centre de Kateri reçoit entre cent et deux cents lettres d'un peu partout. Bientôt, il y en aura davantage. Sans doute, vous-même, vous écrirez quelques lignes pour remercier la vénérable Kateri Tekakwitha de la faveur que vous avez obtenue par son intercession, ou encore pour lui en demander beaucoup plus! . . .

Puisque ça vous regarde ou vous regardera, j'ai pensé que vous aimeriez lire une ou l'autre des lettres adressées au Lys des Agniers. En voici une d'une charmante vieille dame de Montréal:

". . . J'ai dû prendre ma canne et trimbaler mes soixante-treize ans un peu partout pour la garde des petits. A la rentrée des classes, l'un avait besoin de souliers, l'autre, d'une tunique bleue et d'un sac rouge, etc. Ensuite j'ai gardé deux petits-fils de six et huit ans, quatre jours, pour une petite vacance bien méritée par les parents. Le petit de six ans a eu une vilaine grippe. J'étais très inquiète et j'ai appelé Kateri à mon secours . . . Elle m'a exaucée en changeant le mal de place: j'ai la grippe depuis ce temps. Bah! c'est la mayonnaise qui va avec une salade de prières! Et vous voulez un "Ave" par jour pour Kateri? C'est matin et soir que j'ai le bonheur de les dire pour votre chère cause . . . "

N'était-ce pas charmant? Il ne s'agissait pas, sans doute, d'un grand miracle, pas même d'un miracle, mais, disons d'un tout petit bout de faveur. "Ah! Kateri, ai-je pensé, si tous vos protégés prenaient la peine de raconter leurs faveurs sans omettre trop de détails! Une lettre comme celle de Mme C. en vaut cent où il n'est question que d'une "grande faveur récemment obtenue!" Tâchez, Kateri, d'avoir un sourire spécial pour l'épistolière et pour tous ceux qui lui ressemblent!"

On dit que les femmes sont curieuses. Je connais plusieurs hommes qui sont femmes sur ce point. A titre de vice-postulateur, je le suis indubitablement. Ne me parlez pas seulement de bienfaits reçus: dites ce qu'ils sont. Autrement, vous aurez pour Kateri un vice-postulateur frustré, un vice-postulateur tout couvert d'escarres psychologiques!

Ayez soin, n'est-ce pas, d'adres votre lettre chez KATERI, à Caughnawaga, Qué. Puis-je vous demander d'insérer un timbre-poste: la cause de Kateri est pauvre! Je vous promets en retour, un exemplaire de la brochurette "Kateri" en plus de ma gratitude quasi éternelle!

PRUDENTIA

EN AUTO DURANT UN ORAGE ELECTRIQUE

Est-il dangereux de se promener en automobile durant un orage électrique? Question de jugement, répond le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). S'il pleut tellement fort que la visibilité est très mauvaise ,il faut avancer très tranquillement en montrant ses feux de route ou même arrêter sur la partie non pavée de la route et attendre que l'orage soit passé. S'il vente violemment, réduisez encore de vitesse et prenez garde aux branches d'arbres que le vent aurait pu casser et qui seraient tombées sur la route. Toujours au volant, il faut se servir de son jugement.

PRUDENTIA

VOUS ROULEZ RAPIDEMENT? NE VOUS EN VANTEZ PAS

Ne parlez pas trop des vitesses excessives que vous pouvez atteindre avec votre voiture, conseille le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) aux automobilistes propriétaires de véhicules puissants qui aiment à vanter leurs exploits sur les grandes routes. De telles vantardises ne sont pas toujours un signe de grande intelligence. L'homme au volant qui a du jugement file à des vitesses raisonnables qui peuvent varier entre vingt et soixante milles à l'heure selon les circonstances. Ne l'oublions pas, la vitesse permises sur la route, est la vitesse raisonnable.

"RELATIONS"
Septembre 1960

EDITORIAUX—Retour au fédéralisme canadien traditionnel. - Le bill fédéral des Droits de l'homme. - Couchiching et l'Amérique latine. - Le Congo et l'O.N.U.

ARTICLES—Un bâtisseur d'église: Jean-Marie Robert de la Mennais (1780 - 1860) - Georges Robitaille. - **Contradictions de Castro**, Luigi d'Apollonia. **La direction des entreprises: Sa fonction spécifique**: Roger Chartier. **Notre littérature de jeunesse**: Béatrice Clément.

AU SERVICE DU FRANCAIS: Alerte aux professeurs, J. d'Anjou.

AU FIL DU MOIS: Anglicans et croyances mariales. - La rencontre de Rambouillet. Nouvelle conception de la neutralité. - Semeurs de désordre et de confusion. - Gabriel Marcel condamne "la contagion du pire".

ARTICLES: Du Théâtre gai: Georges-Henri d'Auteuil.

HORIZON INTERNATIONAL: Joseph Ledit.

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Par le Dr Adrien Plouffe

NE PRATIQUONS PAS UN ART DE VIVRE QUI POURRAIT RACCOURCIR NOS JOURS

Certaines gens pratique l'art de vivre de façon à raccourcir leurs jours. Ils brûlent la chandelle par les deux bouts. Ils se couchent tard et ils se sentent fatigués le lendemain. Ils mangent à n'importe quelle heure et ils avalent de gros repas à la course, oubliant qu'ils ont des dents pour mastiquer leurs aliments. Ils boivent trop de cocktails. Toujours en auto, ils ignorent les bienfaits de la marche. Ils ne prennent aucun exercice. Et c'est ainsi qu'à peine âgés de quarante ans, ils sont déjà de jeunes vieillards. En somme, ils ont pratiqué un art de vivre à rebours du bon sens et de la sagesse. Et leur jeunesse s'est envolée dans le frou-frou d'une vie exacerbante, à l'allure vertigineuse qui caractérise la vie moderne.

Parfois un bonne petite maladie les oblige à mettre la pédale douce pendant quelques semaines, quelques mois et ils reprennent leur course vers une fin prématurée.

—Il faut être de son temps!

—Peut-être, mais vous venez d'entendre la sonnette d'alarme. Vos reins, votre foie, votre estomac, votre système nerveux n'ont plus la résistance de jadis. A l'âge de quarante ans, on est en pleine force, mais vous, pauvre monsieur, pauvre madame, vous voici déjà aux abords de la vieilesse. En tout cas ,vous n'êtes plus jeune. Et c'est d'une tristesse navrante, mais à qui la faute, sinon à tous vos abus, à tout vos excès? Vous ressemblez à la cigale de la fable et bientôt, comme elle, vous danserez et d'une drôle de manière. Redevenez sage pour que ce ne soit pas une danse macabre.

—Vous n'êtes pas gai!

—C'est vrai mais les hygiénistes vous avaient averti, mais vous vous gaussiez de leurs directives!. Leurs rappels au sens commun vous semblaient fastidieux. Vous haussiez les épaules devant ces empêcheurs de danser en rond qui, au fond, étaient des empêcheurs de mourir en choeur, longtemps avant l'heure normale.

La science ,hélas, n'est pas de taille à vous refaire un organisme flambant neuf. On change le moteur d'une auto, on ne change pas une machine humaine usée par tous les excès et abus imaginables!

Au moins, faites en sorte de revenir à un régime de sagesse. Il n'est jamais trop tard pour être sage. Certes, vous ne retrouverez pas votre jeunesse, mais en pratiquant un art de vivre plus raisonnable, vous aurez la chance de mettre un terme à une course désordonnée vers une fin prématurée. Je reconnais que cette perspective n'a rien de rigolo, mais tout se paie. Reprenez le calme d'une vie plus normale, plus conforme au gros bon sens. C'est la meilleure façon de prolonger vos jours.

—Si c'était à recommencer!

—Eh, oui, mais ce n'est pas à recommencer, cependant il incombe aux jeunes de ne pas vous imiter, cars s'ils vous prennent comme modèle, ils auront à le regretter comme vous. Qu'ils y pensent bien.

Prières à Notre-Dame-du-Cap

C'est un spectacle toujours émouvant que celui de voir se presser autour de la statue miraculeuse de Notre-Dame-du-Cap, un nombre toujours de plus en plus grand de malades, d'infirmes, de vieillards qui viennent au sanctuaire du Cap prier notre bonne Maman du ciel, pour l'implorer de leur accorder la guérison ou l'acceptation généreuse de leurs souffrances et de leur inactivité. Voilà en quels termes S. E. Mgr Albert Sanschagrin, O.M.I., d'Amos, secrétaire de la Commission Episcopale de l'Amérique Latine, s'adressait à la multitude de pèlerins qui participaient le 15 août à la cérémonie de la bénédiction des MALADES au Cap-de-la-Madeleine.

En cette journée de prière et l'intercession en faveur de nos frères catholiques du continent sud-américain, S. E. Mgr Sanschagrin exposa le grave problème religieux que pose pour nous, catholiques, la situation de l'Amérique Latine. Ce continent latino - américain compte 160,000,000 de catholiques, ce qui veut dire: le tiers de la chrétienté. Eh bien !Il n'y a pour eux que 40,000 prêtres. Si l'on prend pour proportion normale, un prêtre par mille catholiques pour pouvoir conserver la ferveur de la vie chrétienne dans un pays, il faudrait leur envoyer 120,000 prêtres. Nous, au Canada, en proportion de notre population, nous disposons de 10 fois plus de prêtres. Voilà pourquoi, affirma Mgr Sanschagrin, il nous faut pouvoir aider ces chrétientés qui veulent aussi aimer le bon Dieu.

Quant à vous, malades et invalides, pour répondre à l'appel de nos évêques, votre vocation bien spéciale, c'est d'accepter votre sort, votre maladie et de l'offrir avec vos prières ferventes au bon Dieu, par l'intermédiaire de la Ste-Vierge pour que le Ciel bénisse le travail de nos missionnaires canadiens en Amérique Latine . . . contre les menées du protestantisme et du communisme.

En terminant, S. E. Mgr Sanschagrin rappela que les évêques des trois Amériques, lors de leur réunion à Washington, ont choisi N.-D. de la Guadeloupe comme première patronne de cette croisade en faveur de l'Amérique Latine, et que le représentant personnel du Pape à cette conférence a voulu que les patronnes secondaires soient les Madones nationales de chaque pays, et se tournant vers les Evêques canadiens, il a dit que la croisade missionnaire pour les Sud-Américains au Canada, soit sous le patronage de Notre-Dame du Cap, du Cap-de-la-Madeleine, et c'est pourquoi nous participerons à cette journée nationale de prière et déposons au pied de la Vierge le tribut de nos souffrances en faveur de l'Amérique Latine.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario le 15 septembre, 1960.

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

Les hôpitaux doivent éduquer les citoyens

Les hôpitaux du Canada devront mettre l'accent sur leurs relations extérieures pour éduquer les citoyens sur leurs finances et leurs problèmes internes, a déclaré le ministre de la santé.

M. Monteith parlait devant les membres de l'Institut de l'Ouest canadien à Vancouver.

Le ministre a dit que le contrôle du coût de l'hospitalisation ne sera fait que par une étroite collaboration entre les hôpitaux, les médecins, les gouvernements, les agences libres et le public en général.

Le ministre a dit que d'ici une dizaine d'années, il faudra prévoir un grand développement des cliniques externes dans les hôpitaux. Le gouvernement fédéral est favorable à voir se développer ce secteur et à y participer financièrement, surtout si cela doit résulter par un allégement du fardeau des services internes, qui risquent d'être débordés par l'application du plan national d'assurance-hospitalisation.

Il y a de grands avantages à pousser dans cette direction, a dit M. Monteith.

Le ministre a aussi invité ses auditeurs à étudier le problème des malades chroniques, un domaine où le Canada a été plutôt lent dans ses progrès.

Le ministre a dit qu'il est encore trop tôt pour connaître le besoin d'hôpitaux créé par l'application du plan d'assurance. Il ne faudrait pas, selon lui, sauter trop vite aux conclusions et construire des hôpitaux dans des régions où, plus tard, on pourra s'apercevoir que l'on a trop de lits.

Il a incité tous les organismes compétents à faire des études approfondies en ce domaine.

L'unité ouvrière internationale est devenue chose essentielle

M. Claude Jodouin, président du Congrès de travail du Canada, a lancé un appel en faveur de la solidarité ouvrière à l'échelon international.

M. Jodouin parlait devant des militants du Congrès des Travailleurs unis, représentants des Unions britanniques, réunions présentement sur cette petite île anglaise, dans la mer d'Irlande.

Le président du CTC a dit que l'unité était le plus grand problème actuel pour le mouvement ouvrier international.

Le CTC est lui-même affilié à la Confédération internationale des syndicats libres, comme le Congrès des Trades Unions.

Il peut y avoir plusieurs moyens d'atteindre un but, a dit M. Jodoin, mais si nous nous divisions et restons paralysés par des discussions futiles, notre bataille est perdue avant même d'être engagée.

Nous devons renforcer les lignes de force de notre idéologie et organiser nos forces morales et matérielles de manière à prouver que notre mode de vie est supérieur à ce que le fascisme ou le communisme peut offrir.

L'action internationale du mouvement ouvrier est essentielle, dit M. Jodoin, et aucun mouvement ouvrier ne peut à lui seul faire face aux problèmes mondiaux.

Le CTC a déjà contribué $100,000 en deux ans au fonds de la solidarité internationale et il songe à augmenter sa contribution.

CHAK, premier poste de R-C à l'intérieur du cercle arctique

La Société Radio-Canada a fait savoir aujourd'hui qu'elle a entrepris l'aménagement de sa première station à l'intérieur du cercle arctique. Il s'agit de la station CHAK d'Inuvik, Territoires du Nord-Ouest, dont l'émetteur, d'une puissance de mille watts, doit entrer en service en novembre prochain.

CHAK innovera en radiophonie: première station du Canada à diffuser régulièrement en langue esquimaude, elle sera la plus au nord sur le continent américain, soit à l'embouchure du fleuve Mackenzie, à 1,200 milles d'Edmonton. Radio-Canada comptera désormais dix stations dans le Grand Nord: les autres diffusent déjà de Whitehorse, de Dawson, de Yellowknife, de Hay-River, de Fort Smith, de Fort-Churchill, de Goose-Bay, de Watson-Lake et de Fort-Nelson. Les deux dernières sont émetteurs-relais à basse puissance. Les installations, qui comprennent un petit studio, une régie et des bureaux, s'élèvent au centre de la nouvelle localité. L'émetteur sera télécommandé et son pylone, de 190 pieds, dominera la région, à environ un mille et demi d'Inuvik.

CHAK, la station la plus importante de Nord canadien, apportera les émissions de Radio-Canada à près de cinq mille auditeurs de la côte arctique et du delta du Mackenzie: elle s'inspirera de la programmation générale de la Société. Passeront à son antenne de grandes émissions de réseau, enregistrées sur bandes magnétiques à Montréal et aéroportées chaque semaine jusqu'à Inuvik. Les émetteurs à ondes courtes du Service international à Sackville, Nouveau-Brunswick, lui relayeront des bulletins d'information, des nouvelles sportives et de grands reportages. CHAK diffusera environ 120 heures par semaine: des émissions locales, occupant une partie importante de l'horaire, des messages à l'intention des auditeurs résidant en des endroits isolés et des émissions dans les dialectes indiens et esquimaux.

La nouvelle station comptera sept employés, dont un directeur, un technicien, une secrétaire, et quatre annonceurs. Le directeur et le technicien font déjà partie de Radio-Canada; la Société recrutera les autres membres du personnel sur place. Au moins un annonceur sera de langue esquimaude.

CHAK tient son indicatif d'appel, en plus d'une riche tradition, de la station exploitée à Aklavik depuis 15 ans, par le Service des transmissions de l'armée canadienne d'abord, puis par la Marine Royale du Canada et enfin par le ministère des Transports.

ON MANQUE D'ESPACE POUR LES ENFANTS CATHOLIQUES DANS LES ECOLES DE TORONTO

La Commission des écoles séparées du Toronto métropolitain est débordée. En dépit du fait qu'elle ouvre cette année 7 nouvelles écoles, 116 nouvelles classes et 134 classes temporaires, elle ne pourra recevoir plus que la moitié des enfants catholiques dans le Grand Toronto. Les inscriptions dans les écoles séparées catholiques ont augmenté de 12,149 élèves en 1953 à 37,373 l'an dernier et l'on s'attend à ce qu'elles dépassent 40,000 cette année. Toutes les écoles séparées sont surpeuplées et le président de la commission, M. Robert A. Wilson, affirme que l'on construirait immédiatement 20 nouvelles écoles si l'on disposait des fonds nécessaires.

Le 'Globe Magazine' auquel nous empruntons ces données ajoute que le Toronto Board of Education est assez inquiet à la pensée de se voir devant des classes vides et des contribuables irrités au cas où la Commission des Ecoles séparées obtiendrait les fonds dont elle a besoin.

Des experts prévoient que la majorité des enfants d'âge scolaire seront catholiques en 1980.

On prévoit même que Toronto pourrait devenir une ville en majorité catholique si l'immigration de l'Europe continentale se poursuit pendant les prochaines années au même rythme que depuis la fin de la dernière guerre.

Il ne faut pas oublier que l'Ontario a reçu à elle seule 55 pour cent de tous les immigrants qui sont venus s'établir au Canada au cours de cette période et que le Grand Toronto en a reçu la plus forte part, soit 30 pour cent de tous les immigrants venus au Canada. De ville anglaise qu'elle était il y a encore quelques années, Toronto s'est transformée en ville cosmopolite.

Les immigrants de l'Europe ont contribué pour la moitié environ de l'accroissement de la population scolaire catholique de Toronto. Les immigrants de l'intérieur—et parmi eux les migrants français du Québec et du Nouveau-Brunswick — ont aussi fourni un contingent appréciable. Le reste de l'augmentation s'explique par la forte natalité des années de guerre et des années qui ont suivi.

Si les catholiques du Grand Toronto se trouvent dans une situation défavorable par rapport aux contribuables des écoles publiques, les Canadiens français et Acadiens qui tiennent à un enseignement bilingue se trouvent défavorisés par rapport aux catholiques de langue anglaise.

Il existe quelques écoles bilingues excellentes à Toronto. Elles sont groupées autour de la paroisse française du Sacré-Coeur, la seule paroisse française du Grand Toronto. Elles ne sauraient recevoir qu'une fraction des écoliers de langue française.

La paroisse du Sacré-Coeur est excellemment située au centre géométrique de Toronto, mais les gens installés à la périphérie devraient franchir quelque 18 milles pour se rendre à l'église ou aux écoles.

On ne peut guère espérer qu'il s'ouvre de nouvelles écoles françaises aussi longtemps qu'il ne s'ouvrira pas de nouvelles paroisses françaises. Et il ne s'ouvre malheureusement pas de nouvelles paroisses françaises. L'archevêque de Toronto, Son Eminence le cardinal McGuigan, avait accordé il y a déjà quelques années une deuxième paroisse française pour desservir l'un des quartiers de la ville où l'on avait recensé nombre de familles françaises, mais elle n'a pas encore pris corps.

Ce n'est d'ailleurs pas une nouvelle paroisse, mais cinq ou six nouvelles paroisses, qu'il faudrait pour desservir convenablement la population française et catholique de Toronto.

On l'évalue généralement à plus de 50,000 âmes et elle s'accroit constamment. C'est dire que la situation ne fait que s'aggraver et que nous sommes menacés de perdre toute une génération d'écoliers.

Les catholiques de Toronto ont à résoudre de nombreux problèmes sur le plan scolaire comme sur le plan paroissial du fait de l'accroissement rapide de leur population. Les Canadiens français se trouvent en bien plus mauvaise posture parce qu'ils ne disposent pas des cadres voulus pour aborder la solution de leurs problèmes et qu'ils n'ont guère obtenu jusqu'ici d'assistance de leurs coreligionnaires de langue anglaise qui tiennent les leviers de commande.

P. V. - (LE DEVOIR)

Hedge Jensen, nageur canadien de 23 ans a battu un record en traversant la Manche en 10 heures et 23 minutes—2½ heures de moins que le record précédent. De retour au Canada, Jensen se cherche un emploi.

RELATIONS
REVUE DU MOIS
. . . D'INTERET GENERAL
PAR EXCELLENCE AU
CANADA FRANCAIS

- pour les hommes de profession libérale
- pour les éducateurs
- pour les hommes publics
- pour les chefs ouvriers
- pour les dirigeants sociaux
- pour le clergé
- pour les communautés religieuses

On peut s'abonner à
'Relations'
$4.00 par année
122 Elm e. — OS. 3-0700
(voir G. C. Faucon)

Continuant lentement leur chemin à travers les Prairies tout en travaillant, Mme Kathie O'Keefe et sa fille Tessa de 24 ans loge dans une roulotte. Mme O'Keefe est veuve et originaire de Londres, Angleterre. Elle est une femme-imprimeur de son métier. Les deux voyageuses espèrent atteindre Vancouver l'été prochain. Ne travaillant que pendant l'hiver, elles voyagent l'été. Les chevaux n'ont été ferrés que six fois depuis le départ de Toronto.

ONTARIO

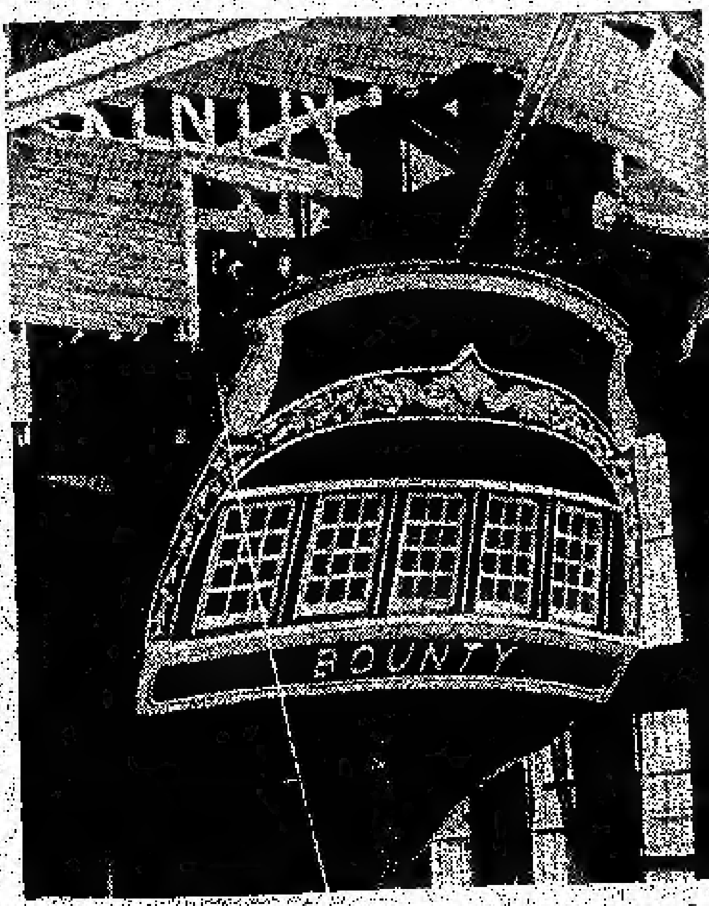
TOUT L'ONTARIO SE REJOUIT DE LA ROUTE LAC SUPERIEUR

La population de la province peut être fière et à juste titre de la réalisation que représente l'achèvement du dernier chaînon de la route Trans-Canada en Ontario. Cette route Trans-Canada pourvoit notre province d'un système de communication complet de l'est à l'ouest tout en étant une route de priorité nous unissant à nos frères canadiens des autres provinces.

RELIE PLUSIEURS VILLES ET VILLAGES

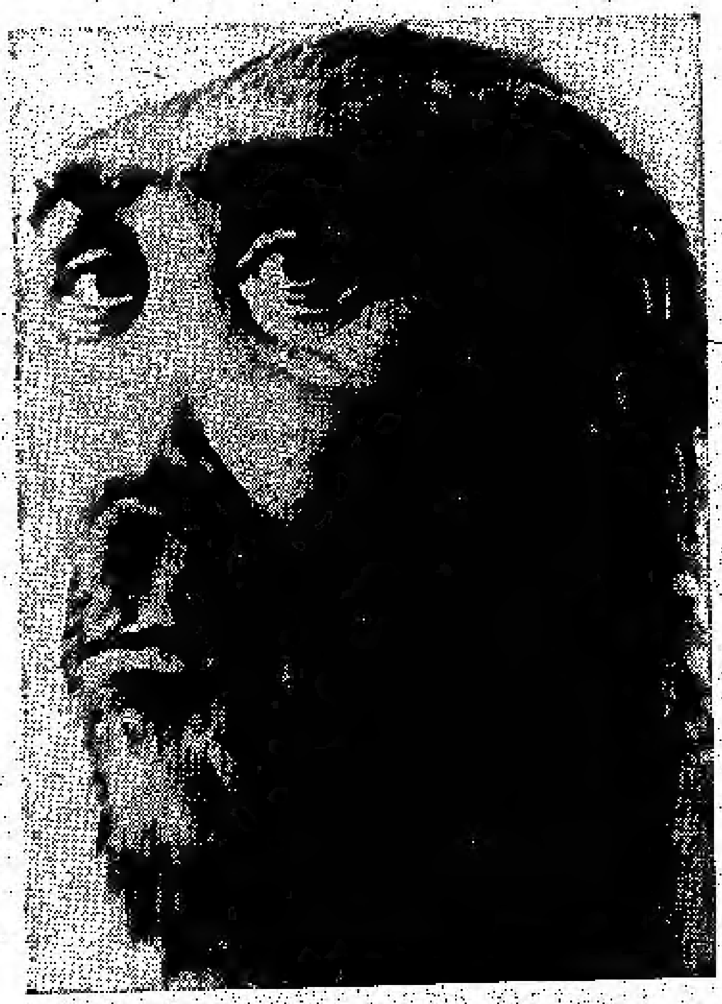
La construction du segment de la route au nord du Lac Supérieur représente une réussite de tout premier plan au point de vue construction mécanique. La réalisation d'un tel projet est d'une grande importance pour le nord de l'Ontario. Le parachèvement de la route Trans-Canada faisait corps avec le programme de construction routière destiné à joindre entre eux plusieurs villes et villages ayant pour conséquence immédiate de faciliter la mise en valeur de la région concernée. Le chaînon de la route Trans-Canada qui relie Sault-Ste-Marie à la tête des Grands Lacs constitue en effet une route dont on avait grand besoin pour relier les régions nord-est, est, sud de l'Ontario avec le nord-ouest de la province qui comprend la tête des Grands Lacs. Dans un avenir peu éloigné, l'achèvement de la chaussée entre Fort Frances et Atikokan, le pont projeté sur les eaux internationales à Sault-Ste-Marie grouperont les régions de Timmins, Kirkland Lake, Sudbury, Sault-Ste-Marie, Wawa, Foleyet, Chapleau, Elliot Lake, Thessalon, Blind River, North Bay, Sturgeon Falls, New Liskeard et Haileybury dans un nouveau réseau routier englobant les routes 101, 108, 129, 545 et 560 de même que la route Trans-Canada. Tout le nord de l'Ontario profitera de ces régions d'accès maintenant facile pour le touriste, de ces débouchés écon-

UNE IMAGE... UNE HISTOIRE



LE NOUVEAU BOUNTY: construit en quatre mois et lancé à l'eau à Lunenbourg N.-E., ce bâtiment est une reproduction exacte de l'ancien Bounty de mémoire légendaire. Le nouveau bateau voguera vers Tahiti où il jouera un rôle important dans un nouveau film.

MEDAILLE D'ARGENT — La jolie gymnaste des Olympiques, Ernestine Russell de Windsor, Ont., n'a pas été trop déçue en ne rapportant pas une médaille d'or pour le Canada. Mlle Russell a cependant affirmé que son succès à Rome fut atteint sans aucune technique du ballet. Elle a soutenu qu'elle avait peu de chances de remporter le gros prix contre les gymnastes européens qui apprennent le ballet pour améliorer leur rendement.



PRIMITIF PRIMITIF — Cette photo tente de représenter le premier homme connu du monde. Les autorités de la National Geographical Society ont communiqué cette esquisse de l'homme qui a pu vivre il y a 600,000 ans, basée sur un squelette trouvé en Afrique de l'Est. Il a été baptisé . . . Zinjanthropus. Les restes furent trouvés près de l'emplacement actuel d'un vieux camp sur les bords d'un lac. La découverte serait 100,000 ans plus vieille que les deux autres primitifs célèbres connus: soit l'homme de Pékin et l'homme de Java. Le squelette comportaient d'excellentes dents. Il faut noter le peu de front du Zinjanthropus indiquant que le cerveau n'était pas encore complètement développé.

HISTOIRE VRAIE — La jeune Yvonne Mitchell de Vancouver, C.-B., qui n'a que 11 ans est toute fière et à juste titre du saumon de 62 livres qu'elle a capturé elle-même après une lutte qui a duré près d'une heure. Ce combat royal eut lieu dans la baie Cosmox près de Vancouver. La seule personne à aider fut l'oncle de la jeune fille qui ramassa le poisson au fillet une fois au bord.

DE RETOUR — M. Carroll Lewis, qui partit pour la Grande Bretagne il y a 25 ans, est de retour au pays à la recherche d'un jeune garçon de 13 ans afin de lui faire tenir le rôle principal dans une nouvelle série télévisée dont l'action se déroule dans la partie de la Colombie Britannique habitée par les caribous. L'histoire tourne autour d'un jeune qui hérite d'un ranch.

3,022 MILLES — Kevin Griffin, un employé d'hôpital de la Ville-Marie, caresse ici ses bottines avant d'entreprendre une marche de 3,022 milles qui le mènera de Toronto à Vancouver. Il espère accomplir le trajet en 89 jours afin d'être là pour la joute traditionnelle de la Grey Cup. Une compagnie de chaussures a offert $5,000.00 à Griffin pour son exploit. Un chiropraticien a garanti $10,000 au marcheur pour consultation une fois le tour réussi.

NOS ATHLETES VISITENT — Personne ne s'attendait à ce que le Canada finisse en tête des Jeux Olympiques de Rome. Cependant les nôtres ont donné leur meilleur rendement dans les circonstances. Entre les joutes les participants en ont profité pour visiter la Ville Eternelle. Ici, un agent de la circulation s'empresse de donner certaines directions à un groupe de canadiens . . . improvisés touristes.
—SERVICE DE PHOTO

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

TEMPETE AUX NATIONS-UNIES

Le récent débat sur le Congo qui a eu lieu au Conseil de sécurité des Nations Unies a incontestablement eu pour résultat d'affermir l'autorité de M. Hammarskjold. Il peut être sûr de l'appui de tous les membres, sauf des deux communistes. Prudemment, M. Kuznetzov n'a pas exigé le vote, qui n'aurait servi qu'à mettre cet aspect en lumière.

Néanmoins, le ton des discours prononcés par M. Kuznetzov, et M. Gizenga, le premier ministre adjoint de M. Lumumba—et de nombreuses déclarations soviétiques en dehors de la salle du Conseil,—a bien indiqué que les ennuis n'ont aucunement pris fin. L'Union soviétique, de toute évidence, n'a pas du tout l'intention de participer aux efforts des N.-U. pour rétablir la tranquilité et faciliter le redressement économique au Congo. Elle saisit toutes les occasions de critiquer et entraver ces efforts. M. Kutnetzov a annoncé qu'il s'opposera aux plans d'aide économique des Nations Unies pour l'étrange raison qu'ils représentent une nouvelle forme de "colonialisme". Et l'on incite M. Lumumba, de toutes façons, à agir de même.

Pourquoi en est-il ainsi? Je crois qu'il y faille voir un aspect de la politique soviétique actuelle, considérée dans son ensemble, surtout à l'égard des Nations Unies.

Quelle que soit la question en jeu, quel que soit l'organe des Nations Unies qui en discute, le gouvernement soviétique saisit l'occasion pour attaquer les Puissances occidentales et les accuser d'actes agressifs et d'intentions agressives. Des débats qui devraient s'en tenir à la discussion de problèmes sérieux tournent en exercices stériles de polémique. Leur raison d'être en est annulée.

Il en a été de même au Conseil de sécurité. Il en a été ainsi à la Commission du désarmement. Une réunion de cette commission a eu lieu avec l'assentiment de la majorité des 82 membres pour étudier la situation résultant du départ des communistes de la Commission des Dix. Cela paraissant raisonnable. C'est justement la raison d'être de la Commission. C'était conforme aux résolutions adoptées par l'Assemblée l'an dernier.

Mais le gouvernement soviétique a saisi cette occasion pour se livrer à de violentes polémiques. M. Khrushchev lui-même est entré en scène. La convocation de la Commission, a-t-il déclaré, était "une manoeuvre des forces agressives des Etats-Unis pour tromper les électeurs au cours de la campagne présidentielle". A la Commission même, M. Kuznetzov a dit que le but était "d'empêcher la mise en oeuvre de mesures concrètes de désarmement". Il a bien indiqué que le gouvernement soviétique ne tiendrait aucun compte des recommandations de la Commission demandant de telles mesures. La Commission ne pouvait donc qu'adopter une résolution dénuée de tout sens puis s'ajourner. La réunion était devenu entièrement stérile.

Maintenant, comme cela se serait produit de toutes façons, la question du désarmement doit passer à l'Assemblée générale du mois prochain. Mais, à moins de changements imprévus, je crains que les débats de l'Assemblée sur le désarmement et sur d'autres questions, ne soient aussi orageux et inutiles.

Le gouvernement soviétique a, de fait, prévenu de son intention.

M. Gromyko, dans une lettre à M. Hammarskjold, a demandé l'inscription à l'ordre du jour de "la question de la menace à la paix générale qu'ont créée les actes agressifs des Etats-Unis contre l'Union soviétique".

Comme on devait s'y attendre, il y a là une allusion à l'U-2 et au RB-47. Mais l'accusation a une portée plus vaste. Dans sa demande officielle pour obtenir un débat, M. Gromyko déclare que les Etats-Unis "continuent de se servir de leurs bases militaires établies sur le territoire d'autres pays alliés des Etats-Unis en vue de provocations dangereuses contre l'Union soviétique".

Voilà le signal non équivoque de tempêtes à la prochaine Assemblée. La délégation soviétique (peut-être M. Khrushchev lui-même) s'en servira pour lancer une offensive diplomatique et de propagande contre les Etats-Unis et leurs alliés.

Cela ne saurait servir à aucune fin utile. Cela n'aidera certes pas à alléger la tension. Cela doit inévitablement tendre à l'accroître. Cela ne contribuera pas non plus à "laisser retomber la poussière" et à préparer les voies à un nouveau "sommet" ou à d'autres contacts diplomatiques utiles d'un autre genre.

C'est là un nouvel indice qui, à cause de sa tournure d'esprit actuelle, le gouvernement soviétique entend se servir de chaque occasion pour se livrer à la "guerre froide". Il nous faut, par malheur, l'accepter et l'endurer.

Mais je trouve doublement malheureux que les Nations Unies se voient transformer en un théâtre des hostilités de la "guerre froide". Ce devrait être un terrain où régnerait une trêve à ce genre d'hostilités et où l'on devrait pratiquer "la coexistence pacifique".

Vous aurez profit à lire

L'AMI DU PEUPLE

ABONNEZ-VOUS SANS TARDER

$3.00 par année

L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario

Nom ....

Adresse ....

....

(Prière d'écrire lisiblement)

Politique fédérale

Les libéraux font cas de leurs exploits

Rassemblement

. . . de tous les Canadiens à l'esprit libéral pour préparer le prochain gouvernement du pays. Les Libéraux sont en marche d'un océan à l'autre—Le grand rassemblement de janvier prochain, à Ottawa, donnera l'impulsion finale à la vague libérale qui est déjà en mouvement. — Les Libéraux de tous les districts électoraux et des associations provinciales auront l'occasion de faire valoir leurs idées. — Les associations patronales, ouvrières, agricoles et professionnelles seront invitées à être représentées.

Lionel Chevrier secoue les Tories

Les faits donnent raison aux Libéraux sur le bill des Droits—Comment la conférence fédérale-provinciale a imposé un démenti aux ministres conservateurs.—Le premier ministre Lesage fait triompher la thèse traditionnelle des Libéraux et M. Diefenbaker est forcé de l'accepter. — Les cinq objections de M. Chevrier. — La hâte aveugle des ministériels après deux années perdues. — Aucune consultation avec les provinces et aucune attention aux critiques des associations canadiennes. — M. Deschatelets fait adopter le droit aux services d'un interprète.

Dans les affaires du monde . . .

Le Canada doit prendre l'initiative. Lorsque l'honorable M. Pearson dirigeait la politique extérieure du pays, le Canada était un chef de file parmi les nations, rappelle M. Martin. — M. Pearson fait la revue de notre politique extérieure et définit certaines propositions qui pourrait présenter le Canada.

Recherches et planification

Les Libéraux savent établir des plans d'avenir sans violer la juridiction des provinces. Le nouveau "ministère des Forêts" soulève des appréhensions quant aux droits des provinces. — Ottawa doit se limiter à la recherche et à l'assistance scientifique aux provinces, déclare M. Augustin Brassard, député de Lapointe. — La "planification de l'économie" est entreprise depuis longtemps par les Libéraux. —Le nouveau gouvernement de Québec saura utiliser les richesses naturelles pour le plus grand bénéfice de la population qui en est propriétaire.

M. Diefenbaker n'y a pas pensé:

La culture française du Canada doit servir et briller à l'extérieur. Sur 104 étudiants afro-asiatiques qui viennent étudier au Canada, grâce aux bourses fournies par notre pays, quatre seulement iront aux universités de langue française. — Le député libéral de Mégantic, M. Gabriel Roberge, déclare que la culture française du Canada doit être mise à profit dans nos relations avec l'étranger. — La moitié des pays africains ont été sous l'influence française.—Un champ d'action pour les deux groupes ethniques. — La force des armes n'établira pas la paix et le monde libre doit gagner sa campagne d'entr'aide et de charité chrétienne.

Les Libéraux rallient la jeunesse

. . . . Les jeunes peuvent être soldats et ils doivent avoir le droit de voter. Le parti libéral est le parti de la jeunesse. — L'honorable Lester B. Pearson expose les raisons pour lesquelles les jeunes gens doivent avoir le droit de voter dès 18 ans. — Une mesure présentée aux Communes par le député libéral de la Beauce, M. Jean-Paul Racine. — Le premier ministre s'y objecte et les conservateurs rejettent par leur vote un bill qui aurait consacré les droits de la jeunesse.

Les provinces appuient le principe des accords inaugurés par les Libéraux

Les Tories doivent se convertir. La dernière conférence fédérale-provinciale a tourné en déconfiture pour le régime Tory et en victoire pour les principes libéraux. Les seules décisions concrètes de cette rencontre, où le gouvernement Diefenbaker a affiché une passivité totale, sont des décisions qui découlent des politiques traditionnels du parti Libéral.

Après les promesses . . .

L'action des provinces se heurte au silence. Le leader libéral Pearson démontre que l'action de la conférence fédérale-provinciale dont M. Diefenbaker a fait rapport aux Communes, s'est limitée aux initiatives et aux propositions des provinces. — Les propositions du Québec, du Nouveau-Brunswick et de Terre-Neuve. — L'activité constructive des provinces, dit M. Pearson, n'a rencontré que le silence, la passivité et la rebuffade d'Ottawa. — Le régime Diefenbakeer ne propose rien aux provinces pour remédier au chômage.

Le vieux refrain tory . . .

La loi des combines est désarmée. Le gouvernement fait amender la loi libérale contre les monopoles pour lui "enlever les dents."—Un vieux drame conservateur dans un nouveau décor.—Depuis Sir Wilfrid Lauriere jusqu'à St-Laurent, les Libéraux ont combattu les monopoles.—Chaque fois qu'ils font un rapide passage au pouvoir, les conservteurs.—Ce sont les consommateurs qui paieront les frais de la législation Fulton. — Le régime Diefenbaker ne tient qu'une sorte de promesse: celles qu'il n'a pas faites parce qu'elles sont dans la pure tradition Tory.

Les conservateurs lancent un concours chez les étudiants

Les étudiants des universités et des écoles secondaires de tout le Canada ont été invités par l'Hon. John Diefenbaker à participer à un concours de dissertations sur "Les réalisations du parti conservateur au Canada, de 1867 à 1960, en ce qui a trait surtout à l'évolution de la nation et à l'extension du principe de la justice sociale". Le premier ministre a fait cette révélation lors de la dernière réunion annuelle de la Fédération des étudiants progressistes-conservateurs.

L'Hon. Diefenbaker a dit que depuis vingt-cinq ans on a mésinterprété la tradition et l'héritage du parti conservateur. Il y a lieu de relater avec honnêteté et objectivité la véritable histoire de ses réalisations. L'histoire de notre parti, dit-il, n'a rien à craindre des recherches de cette nature.

L'auteur de la dissertation, qui remportera le premier prix gagnera $500.00; les gagnants de la deuxième et de la troisième place recevront, respectivement $300.00 et $200.00. Parmi les juges, il y a un imminent professeur d'histoire du Canada-Français. Nous en parlerons bientôt.

On peut se procurer une brochure imprimée renfermant les détails complets à ce sujet, en s'adressant au Concours de dissertations de la Fédération des étudiants progressistes-conservateurs, 141, avenue Laurier, ouest, Ottawa.

Le 30ième Congrès de l'A.M.L.F.C. s'ouvre à Windsor, 20 septembre

Le Docteur Alphonse Leblanc: président du 30e congrès de l'A.M.L.F.C.

Le professeur Stanislas de Sèze délégué officiel de la France au 30e congrès

Un grand nombre de médecins de toutes les parties du Canada se rendront à Windsor, Ontario, pour le 30e congrès de l'Association des Médecins de Langue française du Canada, qui s'ouvre le 20 septembre.

Présidé par le docteur Alphonse Leblanc, de Windsor, ce congrès suscitera un vif intérêt scientifique et culturel. Le délégué officiel de la France sera le Professeur Stanislas de Sèze, éminent spécialiste en rhumatologie, dont les travaux font autorité en France et à l'étranger.

A l'ordre du jour, parmi les questions scientifiques: le problème de la surdité, présenté par le directeur et les consultants du Centre de l'Ouïe et de la Parole de l'Hôpital Notre-Dame, un colloque obstétrique, un colloque sur l'alcoolisme et un autre sur les Plans prépayés d'assurance - maladie, ainsi que de nombreuses autres communications.

Le programme social prévoit une rencontre au Centre canadien-français de Windsor, un déjeûner-causerie, de brillantes réceptions et des visites de la ville de Détroit.

Le comité du 30e Congrès entend faire de ce congrès un succès, une occasion d'échanges intellectuels, culturels et professionnels, dans une atmosphère de cordialité et de sympathique accueil.

Mme Albert Raymond est sentimentale. Chaque fois qu'elle ouvre son coffret de sûreté à la banque, elle se reproche de n'avoir pas encore fait remonter les pierres de ses vieux bijoux de famille ... mais il semble qu'elle ne puisse se décider à le faire. Ses bijoux restent donc avec ses papiers et valeurs à la banque, où ils sont en sûreté dans la chambre — forte.

Ellen Ramsay, elle, ne possède pas encore de pierres précieuses, mais cela ne tardera pas, car elle doit se fiancer bientôt. Comme toutes les jeunes filles, elle rêve au mariage ... et se réjouit déjà à la pensée de toutes les belles choses qu'elle pourra se procurer pour son foyer grâce à son compte d'épargne de La Banque Canadienne de Commerce.

Précieux bijoux anciens ... rêves d'avenir ... La Banque Canadienne de Commerce aide à conserver les uns, à réaliser les autres. Quelle que soit l'opération bancaire qui vous concerne, vous pourrez l'effectuer à toute succursale de La Banque Canadienne de Commerce.

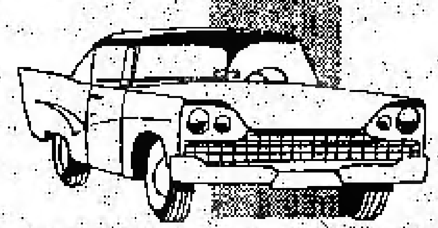
LA BANQUE
CANADIENNE DE COMMERCE
Faites de nous vos banquiers

DANS LA REGION DE SUDBURY

ET A TRAVERS LE CANADA

Profitez dès aujourd'hui!
des nouveaux taux MERIT!

4 bonnes raisons pour lesquelles un nombre grandissant de canadiens choisissent



L'ASSURANCE AUTOMOBILE MERIT

- VOUS ÉPARGNEZ
- VOUS JOUISSEZ D'UNE PROTECTION COMPLÈTE*
- VOUS OBTENEZ UN PROMPT RÈGLEMENT DES RÉCLAMATIONS
- VOUS AVEZ JUSQU'À 8 MOIS POUR PAYER

*La protection complète MERIT comprend: responsabilité civile, dommages matériels, collision, feu, vol, frais médicaux, risque-voyageurs, privation de l'usage et remboursement total (non sujet à déduction) en cas de bris de glaces.

MERIT vous donne la sécurité au volant!

MERIT compte plus de 150,000 détenteurs canadiens d'assurance automobile.

MERIT possède un actif de $12,000,000.

MERIT est l'une des principales compagnies d'assurance automobile entièrement canadiennes.

MERIT se spécialise en assurance automobile; elle possède à travers le Canada plusieurs bureaux et un personnel de plus de 100 experts en évaluation des dommages.

MERIT a payé plus de $7,000,000 d'indemnités l'an dernier.

MERIT INSURANCE COMPANY
Une compagnie entièrement canadienne

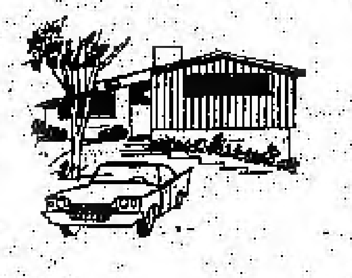
Succursale de Sudbury:

70, rue Larch

Tél.: OS. 4-8321

OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE JUSQU'À 6 H. P.M., TOUS LES SAMEDIS JUSQU'À MIDI

"NOTRE BUT EST VOTRE PROTECTION"



ASSURANCE MERIT CONTRE LE FEU À DOMICILE

Que vous soyez propriétaire ou locataire, l'assurance contre le feu à domicile et l'assurance de responsabilité personnelle Merit peuvent vous épargner de l'argent. Le représentant MERIT de votre localité se fera un plaisir de vous démontrer comment il en coûte peu pour protéger votre maison, vos effets personnels et garantir votre responsabilité personnelle au moyen d'une police d'assurance mixte de MERIT.

Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Léopold Y. Lacourcière
B.A., R.O., O.D.
Optométriste
Examen des Yeux—VERRES DE CONTACT—Prescriptions
Bureau: OS 4-5156 Sudbury, Ont. 36 est rue Elm

LACOURCIERE et LACOURCIERE
AVOCATS - NOTAIRES
Edifice
La Banque Toronto-Dominion
18 Durham S. — OS 5-8221
Sudbury, Ontario.

Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.
Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRES
Prêts sur Hypothèques
133-135 Cedar OS. 4-5287

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.
4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

J. P. RAYMOND
ASSURANCES GENERALES
Guy Raymond, rep.
OS. 4-3377
147 Notre-Dame - OS. 3-6832

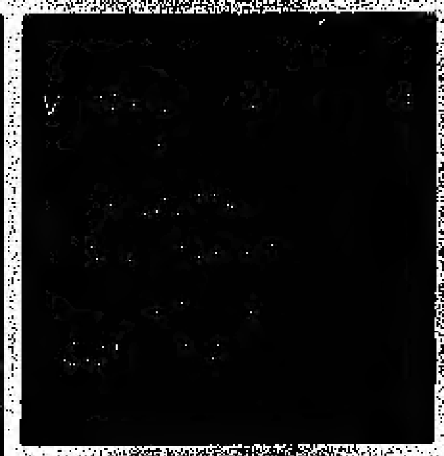
LEBEL & FILS
Nettoyeurs et Teinturiers
142 rue EYRE
OS 3-9535 - 6 - 7
Sudbury, Ont.

PAUL E. ARSENAULT
Comptable agréé
1032 Blvd Lasalle
Sudbury OSborne
Ontario 4-6972

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité
Bois de charpente
647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

Plomberie Chauffage
Installation et Réparation de toutes sortes
Hubert Guenette
316 rue Draper Sudbury
Tél.: OS 3-8590

Transport DELONGCHAMP
Compagnie Ltée
● Service de déménagement Local et Longue Distance
20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611



SUN LIFE

C. D. Bonhomme
Représentant
OS. 4-6411
172 Elm Ouest
SUN LIFE DU CANADA

Esso
Charette Frères Limitée
Produits Esso Imperial
Dépannage
(Towing Service)
Stationnement pour roulottes
(Mobile Home Park)
HANMER, ONT.
Route 545 Tél.: WO 9-2629

Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
● Service de toute sorte ●
Poste d'Essence POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS 5-8180

Encouragez Nos Annonceurs

PROFITEZ DE CES 'EXTRAS'

DANS LE TELY (fin de semaine)

- Magazine de fin de semaine avec Gregory Clark, Andy O'Brien et autres.
- La TV en revue du lundi au dimanche avec R. Poulton.
- 16 pages comiques en couleurs.
- Voyages, Sports, livres, etc...

LE TELY (fin de semaine) .10¢

Lazy Bob's **MOTEL**
Route 69 - près de Richard Lake à 4 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
● télévision
● radio
● téléphone
● chambre de bain (4 morceaux)
L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761 et 4-0037

Magasin Lalande
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARCONS
Ouvert tous les samedis soirs jusqu'à 9 hres
Coins King & Notre-Dame
OS 4-5263

Futurs Mariés
- Faire Part
- Serviettes
- Remerciements
Etc.
Consultez
Arts Graphiques Ltée
OS. 3-0700
SERVICE DE 24 HEURES
122 Elm E. - Sudbury

EN VENTE

LA SEIGNEURESSE

par Robert de Roquebrun

Avec cet ouvrage, Robert de Roquebrune revient au roman. Ici, tout est inventé, tout est du domaine romanesque, mais tout est humainement vrai.

La Seigneuresse, c'est Louise de Normanville, une femme au coeur mystérieux, à la fois fidèle et inquiet, qui vit des aventures tragiques à une époque où le Canada était un des pays les plus poétiques du monde. C'est une femme aimante et passionnée que les circonstances de la vie rendent attachante et parfois pathétique.

Les héros que l'auteur fait évoluer sous nos yeux appartiennent à la noblesse terrienne; par suite de diverses circonstances, ils se trouvent à fréquenter la cour de Louis XIV et de Charles-Edouard Stuart. Mais à l'époque, au Canada, avec l'Iroquois et l'Anglais, il fallait avoir l'arme toujours prête. Et les quatre prétendants de Louise de Normanville ne faisaient pas exception, que ce soit pour régler un différent ou pour se porter à la défense de la colonie. Aussi sont-ils parfois amenés à s'affronter non seulement comme prétendants, mais aussi comme adversaires.

Grâce aux nombreuses recherches qu'il a pu faire alors qu'il était archiviste, Robert de Roque brune a été à même de reconstituer fidèlement toute une époque et le milieu de la noblesse terrienne. Son roman est parfois violent, comme l'époque à laquelle il se situe; la trame en est serrée et l'action à laquelle se déroule à un rythme endiablé. Quant à l'intrigue, d'un intérêt soutenu et fertile en péripéties, elle ne permet guère au lecteur de refermer l'ouvrage avant d'être arrivé au dénouement.

La Seigneuresse, par Robert de Roquebrune. 270p. 22cm. Couv. Ill. Coll. La Gerbe d'Or. $2.50 (par la poste $2.65). En vente à la Librairie Loisirs, 122, est, rue Elm, Sudbury, Ontario.

A LIRE

'Deux nuits d'amour'

Palpitante histoire de vocation. Qui l'emportera, le coeur ou la raison? En vente chez l'auteur au prix de $1.00—R. P. Roland Roy, RR3, site 6, Sudbury, Ontario.

- LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE -

tuels pour ses ressources naturelles.

L'ATTRAIT TOURISTIQUE DE LA NOUVELLE ROUTE

La chose la plus importante de cette exploitation et de conséquences immédiates est l'accès de la rive nord du Lac Supérieur à la circulation routière. Ceci rend enfin possible le tour complet du plus grand lac d'eau douce du monde. La région de l'Ontario rendue accessible par cette nouvelle route est sans contredit un paradis pour l'amateur de sport où forêts et lacs fourmillent de gibiers et de poissons. La première réaction, surtout pour les régions nouvellement accessibles se fera évidemment sentir dans le domaine du tourisme et la route autour du Lac Supérieur est appelée à devenir en peu de temps le voyage le plus populaire auprès des touristes du continent. La région à proximité de cette nouvelle route, toutes les localités et régions autour du Lac Supérieur de même que celles plus éloignées bénéficieront d'un essor économique sans précédent et durable. Plusieurs localités de la province d'Ontario aussi bien que des états du Michigan, Minnesota et Wisconsin profiteront également de cet avenir prometteur.

Nous sommes donc tout particulièrement contents de nous joindre à la population de cette région de l'Ontario ainsi qu'à celle des états américains avoisinants, pour souhaiter la plus cordiale bienvenue à tous ceux qui voudront partager avec nous le décor enchanteur qu'offre le tour du Lac Supérieur et jouir en même temps d'une vacance inoubliable.

LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE D'ONTARIO

L'hon. Leslie M. Frost, C.R.
Premier Ministre

L'hon. Fred M. Cass, C.R.
Ministre de la Voirie

L'hon. Bryan L. Cathcart
Ministre du Tourisme et de la Publicité

L'hon. J. Wilfrid Spooner
Ministre des Terres et Forêts

CKSO-TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE, 18 SEPTEMBRE

10.00	Test Pattern
10.30	Sport d'Eté
11.30	Coq à l'Ane
12.00	Sérénade Estivale
12.30	Premiere Plan
1.00	Oral Roberts
2.00	Big Four Football
4.30	20th Century
5.00	CBC News Magazine
5.30	Highway Patrol
6.00	Father Knows Best
6.30	Week in Review
6.40	Sportsreel
6.50	World Wide News
7.00	National Velvet
7.30	Hatful of Music
8.00	Ed Sullivan
9.00	Encore
10.00	Hotel de Paree
10.30	Mike Hammer
11.00	CBC-TV News
11.10	Local News
11.20	Weather
11.25	Sports
11.30	Movierama

LUNDI, 19 SEPTEMBRE

12.30	Test Pattern
1.00	En plein air
1.30	La Clé des Champs
2.00	Tribune Libre
2.30	Sacred Heart Program
2.45	News
3.00	Romper Room
3.30	The Christophers
4.00	Patio
5.00	On Safari
5.30	Cartoon Party
6.00	Sports Club
6.10	Showcase
6.30	Sports
6.40	Weather
6.50	World TV News
7.00	Great Fights of the Century
7.25	This Week in Business
7.30	Don Messer
8.00	Ann Sothern Show
8.30	Riverboat
9.30	Swing Gently
10.30	Robert Herridge Theatre
11.00	CBC-TV News
11.20	Local News
11.30	Weather
11.35	Sports
11.40	Social News
11.50	Cash Night
11.55	Movierama

MARDI, 20 SEPTEMBRE

12.30	Test Pattern
1.00	Monsieur Technos
1.30	Trio
2.00	Pays et Merveilles
2.30	Devotions
2.45	News
3.00	Romper Room
3.30	Death Valley Days
4.00	Patio
5.00	Follow Me
5.15	Here's my Pet
5.30	Sky King
6.00	Northern Hoedown
6.30	Sports
6.40	Weather
6.50	World TV News
7.00	I Love Lucy
7.30	Bob Cummings
8.00	Chevy Suspense Show
9.00	Front Page Challenge
9.30	Parade
10.00	Dr. Bell at Baddeck
11.00	CBC TV News
11.20	Local News
11.30	Weather
11.35	Sports
11.35	Movierama

MERCREDI, 21 SEPTEMBRE

12.30	Test Pattern
1.00	Au Jeu
1.30	Le Point d'Interrogation
2.00	Arsène Lupin
2.30	The Living World
2.45	News
3.00	The Romper Room
3.30	Haliday
4.00	Patio
5.00	Travellin' Time
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Sportsclub
6.10	Sports Featurette
6.15	Music Please
6.30	Sports
6.40	Weather
6.50	World TV News
7.00	Manhunt
7.30	People's Choice
8.00	RCMP
8.30	Live a Borrowed Life
9.00	Happy
9.30	Tate
10.00	First Person
10.30	A Case for the Court
11.00	CBC-TV News
11.15	Local News
11.25	Weather
11.30	Sports
11.35	Movierama

JEUDI, 22 SEPTEMBRE

12.30	Test Pattern
1.00	Pour Une Chanson
1.30	A la Porte St. Louis
2.00	Rendez-Vous Avec Michelle
2.30	Devotions
2.45	News
3.00	Romper Room
3.30	This is the Life
4.00	Patio
5.00	Pictures with Woofer
5.30	Roy Rogers
6.00	Talent Spotlight
6.30	Sports
6.40	Weather
6.50	World TV News
7.00	Saber of London
7.30	Rifleman
8.00	The Deputy
8.30	Star Playhouse
9.00	Close-up
9.30	Tennessee Ernie Ford
10.00	TV Hour of Stars
11.00	CBC-TV News
11.15	Local News
11.25	Weather
11.30	Sports
11.35	Movierama

VENDREDI, 23 SEPTEMBRE

12.30	Test Pattern
1.00	Noir et Blanc
1.30	Les Traveaux et les Jours
2.00	Dans tous les cantons
2.30	Sacred Heart Program
2.45	News
3.00	Romper Room
3.30	Big Picture
4.00	Patio
4.30	Caravan
5.30	TBA
6.00	Sports Club
6.15	The Mayor's Report
6.30	Sportsreel
6.40	Weather
6.50	World TV News
7.00	Real McCoys
7.30	Trackdown
8.00	Red River Jamboree
8.30	Four Just Men
9.00	Flying Doctor
9.30	Gunsmoke
10.00	Perry Mason
11.00	CBC-TV News
11.15	Local News
11.25	Weather
11.30	Sports
11.30	Movierama

SAMEDI, 24 SEPTEMBRE

11.30	Test Pattern
12.00	Face au Danger
12.30	Le Cle de Sol
1.00	Teen
2.00	Big Four Football
4.30	Kiddies on Kamera
5.00	Outside Broadcast
5.30	Cartoon Party
6.00	Berean Baptist Church
6.15	Lands & Forests
6.30	Sports
6.40	Weather
6.50	World TV News
7.00	Dennis the Mnace
7.30	San Francisco Beat
8.00	Bachelor Father
8.30	Sea Hunt
9.00	Great Movies
10.30	Twilight Zone
11.00	CBC-TV News
11.10	Local News
11.20	Weather
11.25	Sports
11.30	Movierama

LISEZ ET FAITES

LIRE

L'AMI DU PEUPLE

CKGN-TV Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 18 SEPTEMBRE

1.45	Easy Listening
1.56	Sign On & Highlights
2.00	Big Four Football
4.30	20th Century
5.00	News Magazine
5.30	Why Is It So?
6.00	TBA
6.30	Bob Cummings
7.00	National Velvet
7.30	Hatful of Music
8.00	Ed Sullivan Show
9.00	Encore
10.00	Hotel de Paree
10.30	Saber of London
11.00	CBC News
11.10	This is "30"
11.20	Sports Final
11.30	Weather Map
11.35	Sign Off with Highlights

LUNDI, 19 SEPTEMBRE

7.30	The Clockwatchers
7.35	News and Weather
7.38	Percolator Parade
7.40	Morning Markets
7.45	Hymn for Today
7.50	Cartoon
8.00	News
8.10	Teen Hit
8.15	Sports Desk
8.20	Forecast
8.30	News Capsule
8.45	Who's New
8.55	Social Beat
9.00	News
9.10	Women's News
9.15	Cartoon
9.30	Religion in Life
9.35	Sign Off for Morning
3.45	Easy Listening
3.56	Sign On & Highlights
4.00	Matinee
4.30	Big Picture
5.00	On Safari
5.30	Cartoon Party
6.00	Digest 10
6.03	News Headlines
6.05	Farm Report
6.10	News in Uniform
6.21	Off the Record
6.25	Billboard
6.30	Sportscast
6.40	Weather
6.43	Newscast
7.00	I Love Lucy
7.30	Don Messers Jubilee
8.00	Ann Sothern
8.30	UK Playhouse
9.30	Swing Gently
10.30	Robert Herridge Theatre
11.00	CBC News
11.20	Late News
11.30	Sports Final
11.35	Weather Map
11.30	Sign Off & Highlights

MARDI, 20 SEPTEMBRE

7.30	The Clockwatchersz
7.35	News & Weather
7.38	Percolator Parade
7.40	Morning Markets
7.45	Hymn for Today
7.50	Cartoon
8.00	News
8.10	Teen Hit
8.15	Sports
8.20	Forecast
8.30	News Capsule
8.35	Let's Argue
9.00	News Desk
9.10	Women's News
9.15	Cartoon
9.30	Religion in Life
9.35	Sign Off for Morning
3.45	Easy Listening
3.56	Sign On with Highlights
4.00	Matinee
4.30	I Married Joan
5.00	Follow Me
5.15	Here's My Pet
5.30	Sky King
6.00	Digest 10
6.03	News
6.05	Farm Report
6.10	Social Beat
6.14	Eye o nDistrict
6.18	People in Action
6.25	Billboard
6.30	Sportscast
6.40	Weather
6.45	Newscast
7.00	TBA
7.30	San Francisco Beat
9.00	Front Page Challenge
9.00	While We're Young
9.30	Parade
10.00	Dr. Bell at Baddeck
11.00	CBC News
11.20	Late News
11.30	Sports Final
11.35	Weather Map
11.35	Pyjamas Playhouse

MERCREDI, 21 SEPTEMBRE

7.30	The Clockwatchers
7.35	News & Weather
7.38	Percolator Parade
7.40	Morning Markets
7.45	Hymn for Today
7.50	Cartoon
8.00	News
8.10	Teen Hit
8.15	Sports
8.20	Forecast
8.30	News Capsule
8.45	Who's New
8.55	On the Social Beat
9.00	News Desk
9.10	Women's News
9.15	Cartoon
9.30	The Christophers
10.00	Sign Off
3.45	Easy Listening
3.56	Sign On & Highlights
4.00	Matinee
4.30	I Married Joan
5.00	Travelling Time
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Digest 10
6.03	News Headlines
6.05	Farm Report
6.10	Sneak Previews
6.20	Off the Bookshelf
6.25	Billboard
6.30	Sportscast
6.40	Weather
6.45	Newscast
7.00	The Real McCoys
7.30	Northern Guidepost
8.00	R.C.M.P.
8.30	Live a Borrowed Life
9.00	Happy
9.30	Tate
10.00	First Person
10.30	A Case for the Courts
11.00	CBC News
11.15	Late News
11.25	Sports Final
11.30	Weather Map
11.35	Roman Holiday Sign Off

JEUDI, 22 SEPTEMBRE

7.30	The Clockwatchers
7.35	News & Weather
7.38	Percolator Parade
7.40	Morning Markets
7.45	Hymn for Today
7.50	Cartoon
8.00	Sunrise News
8.10	Teen Hit
8.15	Sports Desk
8.20	Forecast
8.30	News Capsule
8.35	Chuckle Corner
9.00	News Desk
9.10	Women's News
9.15	Cartoon
9.30	Religion in Life
9.35	Sacred Heart
9.50	Sign Off
3.45	Easy Listening
3.56	Sign On Highlights
4.00	Matinee
4.30	I Married Joan
5.00	Pictures with Woofer
5.30	Roy Rogers
6.00	Digest 10
6.03	News Headlines
6.05	Farm/Report
6.10	On the Social Beat
6.15	People in Action
6.23	Count Your Blessings
6.25	Billboard
6.30	Sportscast
6.40	Weather
6.45	Newscast
7.00	Round Up
7.30	Rifleman
8.00	The Deputy
8.30	Star Playhouse
9.00	Close-up
9.30	Man from Blackhawk
10.00	Star Performance
10.30	Phil Silvers
11.00	CBC News
11.15	Late News
11.25	Sports Final
11.30	Weather Map
11.35	Roman Holiday Sign Off - Highlights

VENDREDI, 23 SEPTEMBRE

7.30	The Clockwatchers
7.35	News & Weather
7.38	Percolator Parade
7.40	Morning Markets
7.45	Hymn for Today
7.50	Cartoon
8.00	Sunrise News
8.10	Teen Hit
8.15	Sports Desk
8.20	Forecast
8.30	News Capsule
8.45	Who's New
8.55	On the Social Beat
9.00	News Desk
9.10	Women's News
9.15	Cartoon
9.25	Religion in Life
10.00	Sign Off for Morning
3.45	Easy Listening
3.56	Sign On & Highlights
4.00	Matinee
4.30	Caravan
5.30	You Bet your Bottle Cap
6.00	Digest 10
6.03	News Headlines
6.05	Farm Report
6.10	People in Action
6.25	Billboard
6.30	Sportscast
6.40	Weather Forecast
6.45	News
7.00	Northern Guidepost
7.30	Gunsmoke
8.00	Red River Jamboree
8.30	Four Just Men
9.00	Flying Doctor
9.30	Manhunt
10.00	Perry Mason
11.00	CBC News
11.15	Late News
11.25	Sports Final
11.30	Weather Map
11.35	Alavision-Theatre Sign Off & Highlights

SAMEDI, 24 SEPTEMBRE

1.45	Easy Listening
1.56	Sign On & Highlights
2.00	Big Four Football
4.30	Big Picture
5.00	St. Lawrence North
5.30	Cartoon Party
6.00	Rhythm and Relaxation
6.30	Digest 10
6.35	Sportscast
6.40	Weather Forecast
6.45	Newscast
7.00	Dennis the Menace
7.30	People's Choice
8.00	Saturday Knight Jamboree
8.30	Sea Hunt
9.00	Great Movies
10.30	Twilight Zone
11.00	CBC News
11.10	This is "30"
11.20	Sports Final
11.25	Weather Map
11.35	Roman Holiday

CFBR-550 RADIO-FRANCAISE DE SUDBURY

DU 18 AU 24 SEPTEMBRE

DIMANCHE

8.00	Ouverture
8.03	Radio Journal
8.08	Fin de Semaine en Musique
8.55	Radio Journal
9.00	Fin de semaine en musique Messe du dimanche (à partir du 11 septembre)
10.00	Radio Journal
10.05	Fin de Semaine en Musique
11.00	Radio Journal
11.05	Fin de Semaine en Musique
12.00	Palmarès de la Semaine
12.30	L'Heure de St-François
1.00	Radio Journal
1.05	Fin de Semaine en Musique
2.00	Radio Journal
2.05	Fin de Semaine en Musique
3.00	Radio Journal
3.05	Fin de Semaine en Musique
4.00	Radio Journal
4.05	Fin de Semaine en Musique
4.30	Trente Trois s'en Vont
5.30	Seigneur Mon Ami
6.00	Radio Journal & Sports
6.10	Intermède
6.30	Tour de Chant
7.00	Fin de Semaine en Musique
7.20	Radio Journal
7.25	Pensée du Soir
7.30	Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

7.00	Ouverture
7.03	Radio Journal
7.08	Réveille Journal
8.00	Radio Journal & Sports
8.10	Réveille Matin
8.30	Radio Journal
8.55	Actualité Locale
9.00	La Gambille
9.30	Appel Succès
9.35	Matinée Cocktail
9.45	Horoscope
10.00	Radio Journal
10.05	Matinée Cocktail
10.30	Auprès de ma blonde
10.45	Quizz IGA
10.55	Naissances du Jour
11.00	Radio Journal
11.05	Concours Météo
11.10	Intermède
11.15	Vies de Femmes
11.30	Musique de détente
12.15	Radio Journal
12.25	Intermède
12.31	Réveil Rural
1.00	Radio Journal & Sports
1.10	Matinée Cocktail
1.30	Jeunesse Dorée
1.45	Visages de l'Amour
2.00	Radio Journal
2.05	Caraval et Cascade
2.30	Partage du Matin
3.00	Radio Journal
3.05	Reels & Chansons
3.30	Point d'Orgue
4.00	Radio Journal
4.05	Intermède
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Récital de Vedettes
5.00	Radio Journal
5.05	Fin d'Après-Midi
5.30	Dictionnaire Insolité
5.55	Résumé de l'Actualité locale
6.00	Demie Heure d'Information
6.30	Chapelet en Famille
6.45	Touches d'Ivoire
7.00	Radio Journal
7.05	Rythme d'Agrément
7.20	Radio Journal
7.30	Fermeture

SAMEDI

7.00	Ouverture
7.03	Radio Journal
7.08	Réveil Matin
8.00	Radio Journal
8.10	Réveil Matin
8.30	Radio Journal
8.55	Actualité Locale
9.00	Quadrilles e tCotillons
9.30	15 minutes avec Jean Trudel
9.45	Quadrilles et Cotillons
10.00	Musique en tout Genre
11.00	Radio Journal
11.05	Quadrilles et & Cotillons
12.00	Fête au Village
12.30	Radio Journal
12.40	Intermède
1.00	Radio Journal & Sports
1.10	Intermède
1.15	Vers Demain
1.30	Fin de Semaine en Musique
2.00	Radio Journal
2.05	Fin de Semaine en Musique
3.00	Radio Journal
3.05	Fin de Semaine en Musique
4.00	Radio Journal
4.05	Intermède
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Fin de Semaine en Musique
5.00	Radio Journal
5.05	Fin de Semaine en Musique
5.55	Résumé de l'Actualité Locale
6.00	Radio Journal & Sports
6.10	Intermède
6.15	La Langue Bien Pendue
6.30	Fin de Semaine en Musique
7.20	Radio Journal
7.30	Fermeture

RADIO Sacré-Coeur CFBR-550

Du 19 au 24 septembre

LUNDI: Fernand Bédard, s.j. **Martyrs canadiens, maîtres d'idéal** (1) Chant par la Paroisse de Caughnawaga.

MARDI: Fernand Bédard, s.j. **Martyrs canadiens, maîtres d'idéal** (2) Chant par le Frère Rosario, Mariste.

MERCREDI: Fernand Bédard, s.j. **Martyrs canadiens, maîtres d'idéal** (3) Chant par le couvent des Ursulines de Québec.

JEUDI: René Latourelle, s.j. **Le géant des missions huronnes** (1) Chant par la Manécanterie Meilleur de Montréal.

VENDREDI: René Latourelle, s.j. **Le géant des missions huronnes** (2) Chant par les SS. Jésus-Marie d'Outremont.

SAMEDI: Ernest Gagnon, s.j. **Quand on souffre.** Chant par Mlle Colette Vincent de Village Huron.

Il cherche sa pâture !

VEDETTE DE LA SEMAINE

BEATRICE PICARD

Bilingue parfaite, amoureuse des voyages et collectionneuse de souvenirs qu'elle se procure dans les pays qu'elle visite, Béatrice Picard a 30 ans. Elle a épousé Jacques Ségard dont elle a eu trois fils: François, 4 ans; Stéphane, 2 ans et Sylvain, 4 mois. Elle a fait du jeu d'échecs son passe-temps favori, parce que, elle l'explique gentiment: "C'est un jeu qui forme le caractère". Les gens qui ne la connaissent qu'au petit écran, dans le rôle prenant mais retiré de la claudicante Angélina du **Survenant**, s'étonneront d'apprendre que Béatrice Picard qui se destinait au Droit, à l'âge estudiantin, éprouve tellement de tendresse pour le rôle d'Angélina que, de retour chez elle, après une émission, elle se surprend à boiter comme elle et à dire à ses enfants: "Ca ne sera pas long, j'ai presquement fini!"

Mais avant d'en arriver à s'identifier à Angélina, Béatrice Picard a eu un passé bien rempli. Elève de madame Jean-Louis Audet, elle fait de la radio depuis 1949 où elle a été notamment Monique Asselin, dans **Rue Principale**, Madame Peppone, dans le **Petit Monde de Don Camillo**. Elle s'est de plus illustrée à la scène et à la TV dans des rôles importants qui lui ont valu, en 1958, le sceptre de Miss Radio-Cinéma-TV. Comme l'écrivait un journaliste de l'époque: "**Le Chenal du Moine** a été pour Béatrice le chemin de la Reine . . . "

Boursière du gouvernement, en 1951, elle étudia à Paris pendant un an et sept mois. De retour au Canada, on lui confie de grands rôles à **Radio-Collège** de Radio-Canada et elle poursuit sa carrière de comédienne jusqu'aux succès qu'elle connaît de nos jours, à la télévision, dans le célèbre roman de Germaine Guèvremont: le **Survenant.**

L'hiver, Béatrice Picard aime à faire du ski et l'été, elle rafole de la natation, de l'équitation et de la bicyclette. Elle ne se gêne pas pour déclarer qu'elle préfère la télévision à la radio, mais qu'elle aime encore mieux le théâtre!

Angélina l'ensorcelle

Mais dans toutes les entrevues qu'elle a accordées aux journalistes, on sent que c'est Angélina du **Survenant** qui la hante. Son dossier fourmille de déclarations comme celles-ci: "Fille intelligente, Béatrice Picard, c'est d'abord Angélina." Elle est très attachée à son rôle d'amoureuse du grand dieu des routes." "Le courrier d'Angélina, une avalanche." Mais on a aussi écrit d'elle: "Béatrice est capable de jouer tout aussi bien la vedette, la mondaine, l'amoureuse, la femme savante que la petite Angélina."

Le moins que nous puissions nous-mêmes dire d'elle, c'est qu'à l'instar de Jean Coutu, elle est prise d'un mal aigu: celui du **Survenant!**

Gabriel LANGLAIS

AU ROYAUME de la femme

La machine à raccommoder est une vraie bénédiction!

Le jour de la Fête du Travail a marqué la fin des vacances et, inévitablement, une fois de plus, la rentrée des classes. Que de choses à se rappeler et à faire! . . . raccommoder les chaussettes, faire les coutures qui semblent maintenant indispensables et ne peuvent plus attendre, rallonger les pantalons de toile, remettre un morceau aux robes qui le réclament, fixer des bretelles qui ont perdu leur point d'appui, etc.

Pourquoi tant perdre de temps avec un dé et des aiguilles, puisque votre fidèle machine à coudre peut faire rapidement tout le travail de raccommodage! Seulement quelques minutes vous seront nécessaires pour en apprendre les techniques au cercle de couture local. Quel progrès et quel avantage pour vous!

Commencez par les travaux les plus simples, tels refaire des coutures. Si celles-ci sont effilochées, cousez un peu plus loin que la ligne de couture originale. Deux rangs de points serrés seront plus solides qu'un seul ou, si vous ne faites qu'un rang, faites des points de surjet aux bords trop effrangés. Si les poches ont les coins déchirés, pourquoi ne pas les renforcer avec un solide ruban ou un bout de même tissu? Vous pousez aussi les réparer à la machine à coudre, en passant et repassant plusieurs fois pour donner plus de solidité.

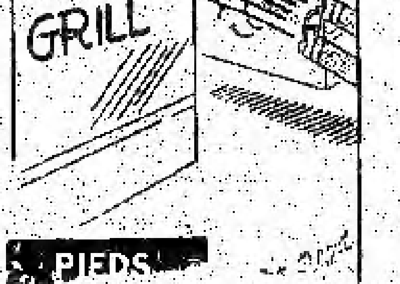
Les bretelles qui craquent emportent souvent avec elles un peu de tissu. Recousez-les avec un morceau en losange ou en rectangle qui dissimulera bien l'endroit déchiré et sera de plus une base solide pour la bretelle. Les soutien-gorges, les gaines, les jupons-combinaisons, les mécanos et les vêtements de sport seront mieux raccomodés si vous placez un morceau de tissu à l'envers et si vous le fixez par de nombreux points en zigzag, en avant et en arrière, tout le long de la ligne de déchirure, soit environ cinq points dans les deux sens, de chaque côté et aux deux bouts. Si la déchirure est grande ou faite sur le biais du vêtement, fixez un biais par en-dessous, découpez les endroits effrangés de l'accroc et renforcez avec de multiples points en zigzag.

La plus rapide façon de faire une reprise est de dénicher votre tambour à broder; mais pour les chaussettes, il y a un appareil pratique qui fait ressortir le talon ou le bout de la chaussette ou du bas, pour en faciliter le racommodage. En vente à votre cercle de couture local pour seulement un dollar, il vaut son pesant d'or pour la maman chargée d'une nombreuse famille.

Une fois la chaussette bien fixée sur le repriseur, passez la laine à repriser dans la canette de votre machine à coudre. La canette de la machine à aiguille oblique peut être retirée de sa boite très facilement. Choisissez une aiguille moyenne pour le haut et enfilez-la avec du coton mercerisé du ton désiré. Pour libérer la machine et permettre le raccommodage croisé, retirez la plaque à aiguille. Glissez votre repriseur circulaire, avec l'ouverture bien centrée sous l'aiguille. Le côté à l'endroit de la chaussette devra se trouver en dessus, pour que la laine, tout comme pour le reprisage à la main, soit à l'intérieur et offre ainsi une surface unie au pied.

Maintenant, tenez le tambour fermement pour guider le raccommodage; tournez le volant à main jusqu'à ce que la laine à repriser apparaisse. Puis, faites partir votre machine et raccommodez en tournant tout autour de l'accroc. Coupez les bords effrangés à l'intérieur et revenez en arrière puis en avant, à petits points, en travers de l'accroc, parallèlement aux fils de la chaussette. Ensuite, faites pivoter votre travail et cousez en avant et en arrière, à angle droit. Continuez jusqu'à ce que la déchirure soit dissimulée complètement, come vous le feriez à la main.

Comme vous pouvez le constater, les tartans et les tissus à carreaux seront en vogue cet automne. Cette robe est de vert, blanc et noir. Elle peut se porter au bureau, pour les emplettes ou a certaines activités sociales sans trop de cérémonies.



Il faut que le collet de chemise tienne bon!

Bien que l'ajustement soit encore d'importance capitale, la nouveauté des styles est partout présente dans la chaussure d'école, de loisirs, et de toilette, offerte par les manufacturiers canadiens cet automne. La version amincie du soulier-selle en cuir texturé gris et blanc prend une allure toute nouvelle avec ses légères semelles noires en crêpe côtelé. Le conventionnel mocassin lacé à deux oeillets, brun doré, affiche une plus grande légèreté et un modelage du meilleur goût. Le flâneur à bout pointu, Automne 60, est lui aussi plus mince et flexible.

—SERVICE DE PHOTO

Conseils Pratiques

La meilleure façon d'entretenir votre argenterie, c'est de vous en servir tous les jours. Mais si vous désirez que vos pièces présentent toutes le même degré d'usure, n'oubliez pas de les faire servir à tour de rôle.

Quand vous lavez votre argenterie, si vous pensez la protéger contre l'ébrèchement et les éraflures en employant un dessous de caoutchouc, vous êtes dans l'erreur. Le caoutchouc regorge de soufre et provoquera la ternissure en fort peu de temps.

Immédiatement après avoir utilisé votre argenterie, lavez-la dans de l'eau savonneuse chaude. Rincez-la ensuite à l'eau chaude pure et essuyez-la avant qu'elle ne refroidisse. Ne la laissez jamais sécher d'elle-même, parce qu'il y a dans l'air des éléments qui produiront la ternissure et votre argenterie serait vite tachée ou rayée.

* * *

Quand vous achetez de la viande, dites-vous bien que le prix n'indique pas forcément la qualité. Certaines viandes à bas prix ont une très grande valeur nutritive. Pensez également, en comparant les prix, que ce qui importe, c'est le coût par livre de viande finalement consommable.

* * *

Dans votre maison de campagne ou en pique-nique cet été, pourquoi ne pas conserver le sucre dans un pot à sirop muni d'un couvercle en plastique? De cette façon, il ne formera pas de grumeaux et n'attirera pas les insectes. Il vous sera facile de le verser par le bec.

* * *

Donner au poisson une saveur propre à séduire au gourmet n'a rien de sorcier. Voici quelques bonnes idées: Coupez en morceaux des amandes blanchies, faites-les dorer dans du beurre fondu et parsemez-en le poisson que vous aurez fait cuire au four, griller ou sauter. Au lieu d'amandes vous pouvez utiliser également des moitiés de pacanes ou des noix cassées.

Autre suggestion: Une fois votre poisson grillé ou cuit au four, saupoudrez-le de fromage de cheddar ou de parmesan râpé et passez-le de nouveau sur le gril pour le faire dorer une minute ou deux.

Vous pouvez également faire bouillir votre poisson et ajouter à la sauce blanche que vous avez préparée des crevettes cuites et des champignons hachés.

* * *

Arrive-t-il parfois à votre mari de faire la vaisselle? La plupart des hommes se prêtent volontiers à cette tâche. Mais n'oublions pas que leur épiderme peut être aussi sensible que celui des femmes. Aussi 10 Torontois se trouvaient-ils parmi les hommes récemment choisis pour faire l'objet de nouvelles expériences.

Pendant six semaines et trois fois par jour, pour une période de dix minutes, ils trempèrent leurs mains et leurs bras dans des bacs remplis d'eau de vaisselle. Il ne s'agissait pas d'eau de vaisselle ordinaire, mais bien d'une toute nouvelle formule du détergent Lux Liquide et les expériences avaient pour but de déterminer les réactions du produit sur la peau.

Chaque soir, en rentrant chez eux, les "hommes-cobayes" portaient aux bras des pansements de coton imbibés du nouveau détergent. Des médecins assistèrent aux expériences et ils se livrèrent à des contrôles réguliers.

Le résultat? Après ces six semaines, chacun proclama que le nouveau détergent était plus doux que ceux qu'il avait connus auparavant. Outre sa nouvelle formule, ce produit possède un nouveau parfum où prédominent les senteurs de la jacinthe, du lis et du jasmin.

Afin de connaître les préférences de la clientèle, on a présenté ce nouveau détergent sous forme de lotion rose dans un flacon en plastique blanc, en Colombie-britannique et en Alberta. Pour le reste du Canada, il est offert en couleur ambre et dans un flacon en plastique bleu royal.

Parlez à votre mari de l'extraordinaire douceur de ce nouveau produit. Gageons qu'il insistera désormais pour faire la vaisselle chaque jour.

* * *

Cette année, la récolte de pommes devrait être particulièrement savoureuse. Voici une manière inaccoutumée de les préparer pour en faire un régal qui sera particulièrement apprécié des enfants. Disposez des tranches de pommes sur une tartine de pain beurré. Recouvrez d'une tranche de fromage fort. Faites griller jusqu'à ce que le fromage fasse des bulles. On en redemandera certainement.

* * *

Les vêtements d'écoliers, tuniques, pantalons et chemises sont semblables EN APPARENCE seulement à ceux de l'an dernier. Les mamans elles, voient la différence: cette année, ils peuvent être lavés et portés de nouveau sans repassage. Ici, la tunique et le pantalon sont composés de 65 pour-cent de "Terylene" et 36 pour-cent de viscose. Lavés le soir, ils seront prêts à être endossés le lendemain matin sans besoin de repassage. La chemise du garçon est en "Terylene" 100% tandis que la blouse de la fillette est faite de la même fibre mêlée au coton.

Congrès national de la L.J.F. à Sudbury en 1961. Mme Yves Fortin élue présidente de l'Association

SUDBURY — En mai 1961, le Congrès national des Ligues de la Jeunesse Féminine se tiendra à Sudbury. Il existe actuellement cinq Ligues groupées en Association, soit: Montréal, Ottawa, Sherbrooke, Québec et Sudbury. Lors de ce Congrès de mai '61, la Section-Sudbury recevra sa charte qui la reconnaîtra officiellement.

Lors du Congrès de Sherbrooke cette année, Mme Yves Fortin de Sudbury fut élue présidente nationale et à ce titre sera l'hôte du prochain congrès de l'Association. Mme Fortin est également présidente de la Section-Sudbury de la Ligue.

La Ligue de la Jeunesse Féminine a été fondée par Mme Casgrain à Montréal, il y a 30 ans. Elle a pour but d'orienter la jeune fille catholique vers l'action sociale, l'aider à acquérir le sens et l'habitude de la charité active.

La Ligue de Sudbury en est à sa troisième année d'activités et déjà rayonne par son travail dans la région. Elle a intéressé sérieusement un groupe de Sturgeon Falls à former sa propre Ligue. Depuis sa fondation, avec son bal annuel connu sous le nom de "Bal des Petits Souliers", la Section-Sudbury a prélevé suffisamment de fonds pour chausser des milliers d'enfants nécessiteux de la région.

Exécutif pour 1960: Mme Yves Fortin, présidente; Mme R. Eaton, 1e vice-présidente; Mlle Géraldine Lanthier, 2e vice-présidente; Mme R. Leblanc, secrétaire-archiviste; Mme H. Brunet, secrétaire-correspondante; Mme D. Pawson, trésorière; Mlle Georgette Simard, assistante-trésorière.

Conseil Administratif: 1e conseillère: Mme G. Samson; 2e conseillère: Mme Del Val Paquette; Comité de Réception, Mme J. Roy; Comité du Bal, Mme F. Robineau; Comité du Service Social, Mme W. Roberts; Comité du téléphone, Mme J. Villeneuve; Comité d'admission, Mlle Claire Villeneuve; Comité du Tricot, Mme R. Maranger; Comité de Publicité, Mme O. Noel de Tilly; Comité du Congrès, Mme L. Desmarais.

Thé-Cotisation

Dimanche après-midi le 11 septembre, la Ligue de la Jeunesse Féminine de Sudbury recevait à un Thé-Cotisation à la résidence de Mme J. A. Lapalme, rue d'Youville. Recevaient à la porte, Mme Yves Fortin, présidente de la Ligue; Mme J. A. Lapalme, hôtesse et Mme J. Roy, présidente du Thé-Cotisation. Etaient verseuses: Mme O.J. Godin, Mme E. Sopha, Mme M. Lacourcière, Mme L. A. Lanthier, Mme L. Lanthier, Mme L. Vaillant, Mme W. D. Murray, Mme A. Mailloux. Etaient serveuses: Mme M. Lecoupe, Mme J. Villeneuve, Mme J. G. D'Aoust, Mme R. Leblanc, Mme L. Desmarais, Mme F. Robineau.

IMPRIMERIE COMMERCIALE

Arts Graphiques Ltée

122 ELM E. SUDBURY, ONT.

SERVICE DE 24 HEURES SUR:

- Faire-part de mariage,
- Cartes de "Stag", soirées, etc . . .

TRAVAUX COMMERCIAUX

En-têtes de lettre et facture, enveloppes, contrats, relevés de compte, cartes d'affaires, reçus, chèques personnels, programmes, catalogues, certificats, pancartes, circulaires, dépliants, etc . . .

MENUS DE RESTAURANT SUR CARTON PLASTIQUE LAVABLE

TRAVAUX DE LUXE
BOSSELAGE SUR PLACE

La seule imprimerie française de la région de Sudbury

PRIX SUR DEMANDE OS.3-0700

LA LAURENTIENNE, université bilingue et non confessionnelle

SUDBURY — Une université dont le caractère sera unique au Canada, a pris naissance officiellement dimanche dernier par la signature d'un accord de fusion entre l'Université Huntington et l'Université de Sudbury. La nouvelle institution d'enseignement qui doit éventuellement établir ses facultés dans le secteur du terrain de golf Idylwylde, portera le nom de **Université Laurentienne de Sudbury** et **Laurentian University of Sudbury.** Selon sa charte, cette université est bilingue et non confessionnelle.

L'Université de Sudbury a été fondée par les RR. PP. Jésuites il y a quatre ans bien que le Collège du Sacré-Coeur dirigé par les mêmes religieux et affilié à l'Université Laval de Québec jusqu'à lors ait été fondé en 1913. L'Université de Sudbury occupe encore des locaux au collège rue Notre-Dame aussi bien que d'autres loués dans l'édifice Empire du centre de la ville.

L'Université Huntington porte le nom d'un célèbre pasteur protestant du nord de l'Ontario. Cette institution fondée par l'Eglise-Unie du Canada ouvrira ses portes le 19 septembre prochain.

Quelques 1,500 étudiants se sont inscrits à la nouvelle université Laurentienne. La fusion de ces deux maisons d'enseignement a été approuvée par le gouvernement provincial de l'Ontario qui lui versera des subventions. L'Université doit également recevoir des subventions du gouvernement fédéral.

Progrès constants des Prévoyants du Canada au cours de l'année '60

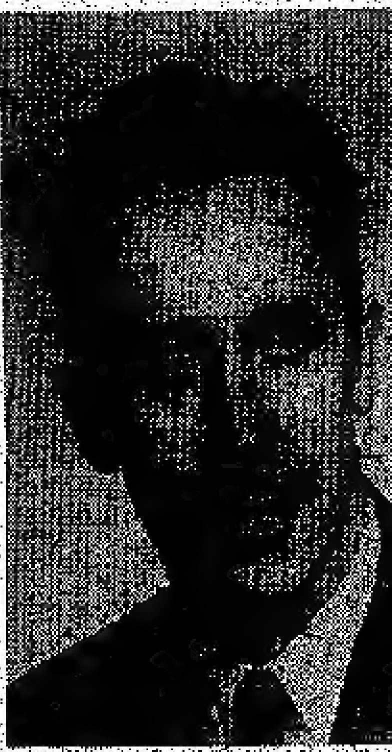
Le 18e congrès annuel de la compagnie d'assurance-vie Les Prévoyants du Canada s'est terminé, mardi soir, le 30 août, à l'hôtel Sheraton-Brock de Niagara Falls par un banquet qui réunissait les clubistes 1959-60 et leur épouse, les administrateurs et les officiers de la compagnie, ainsi que les gérants des 18 divisions.

Le congrès avait débuté dimanche et était le 2e congrès des Prévoyants du Canada en Ontario.

Dans son allocution au banquet le président de la compagnie, M. Gérard White, a souligné par des chiffres les progrès constants de la compagnie au cours de l'année 1960.

Les assurances de toutes catégories en vigueur à date (1960): $238,570,000 comparativement à $208,092,000 à la même date en 1959, soit une augmentation nette de $30,000,000.

Parmi les personnes représentant notre région, on remarquait M. Gilbert Charron, gérant de district avec bureau à Sudbury et Mme Charron; M. Jean-Paul Picard, agent pour Sudbury qui se mérita l'honneur d'être admis au club des Gérants de la compagnie.



J.P. PICARD
Club des gérants

Le nouveau parti va présenter son premier candidat en Ontario

M. Walter Pitman a été choisi candidat du nouveau parti, avec l'appui du PSD et du Congrès canadien du travail, en vue de l'élection complémentaire dans le comté de Peterborough. M. Pitman est âgé de 31 ans; il enseigne l'histoire dans un collège de Peterborough. C'est le premier candidat du nouveau parti à un siège des Communes.

M. Harold Matthews, 37 ans, sera le candidat conservateur; les libéraux choisissent le leur aujourd'hui. L'ex-député de Peterborough, M. Gordon K. Fraser, a succombé à une attaque cardiaque en mai dernier.

LE JUGE LANDREVILLE VEUT LES COMMUNISTES HORS LA LOI

HAMILTON—Le juge L. A. Landreville, de la Cour suprême de l'Ontario, s'est fait l'avocat lundi d'un projet de loi déclarant le communisme hors la loi au Canada. Portant la parole au déjeuner de la Sir Thomas More Lawyers' Guild et s'adressant alors à quelque 120 avocats catholiques du diocèse d'Hamilton, le juge Landreville a souligné la nécessité d'arrêter la croissance du parti communiste au pays.

Défendant l'aspect moral d'une législation en ce sens, le juge Landreville a déclaré que "nous avons le devoir de prévenir aussi bien que d'agir". L'Ouest continuera à perdre la guerre froide, a-t-il ajouté, aussi longtemps que l'attitude de laisser-faire prévaudra.

BOTTIN PAROISSIAL

PAROISSE DE L'ANNONCIATION
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. J. Michaud, 1168 Northway Avenue, Sudbury, Ontario. OS. 5-6612.

Heures des messes: Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 5.30 p.m.

Confessions: Samedi: 7 à 8.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.

Baptêmes: Dimanche de 2 à 3.30 p.m.

PAROISSE LA TOUSSAINT
Minnow Lake, Sudbury

Curé: Rév. Gérard Vachon, 18 ave Bellevue, Sudbury. OS. 5-6622.

Vicaire dominical: Rév. Aurèle Blake.

Heures des messes: Dimanche: Eglise, 9, 9.30, 11 a.m., 5.15 p.m.; Ecole Ste-Thérèse, 9 et 11 a.m. Fêtes d'obligation: Eglise, 8, 9, 11 a.m. et 9 p.m.; Ecole Ste-Thérèse: 9.30 et 11 a.m. Sur semaine: 7.15 a.m. Samedi 9 a.m.

Confessions: Chaque matin aux heures des messes. Le samedi 3.30 à 4.30 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: 3 hres p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE
Val Caron, Ontario

Curé: Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Téls.: TW. 7-4463 et TW. 7-4900.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9.30 et 11 hres a.m. Camp Forest (Frenchmen's Lake). 5.15 p.m. Sur semaine: 9 hres a.m.

Confessions: le dimanche matin.

Baptêmes: avertir.

PAROISSE SACRE-COEUR
Sturgeon Falls, Ontario

Curé: T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F. 71 rue John, Sturgeon Falls. Tél.: 700.

Vicaires: Rév. J. Marchand, Rév. Laurent Martin et Rév. Raymond Gauthier.

Heures des Messes: Dimanche: 6.45, 8.30, 9.45 et 11.00 a.m. Fêtes d'obligation: 6.45, 8.30, 9.45, 11.00 a.m. et 5.30 p.m. Sur semaine: 7.00 et 7.30 a.m. Samedi 7.00, 7.30 et 8.15 a.m. 1er vendredi 7.00, 7.30 a.m. 5.30 et 9.00 p.m.

Confessions: Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 5 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche 3.00 à 4.00 p.m.

PAROISSE STE-ANNE
Sudbury

Curé: R. P. Gérald Dallaire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury. OS. 5-8027.

Vicaires: RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Alphonse Raymond, S.J.; Albert Regimbal, S.J.; Roland Saulnier, S.J.

Heures des Messes: Dimanche: 6.15 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.

Confessions: Matin avant les Messes. Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

PAROISSE ST-AUGUSTIN
Garson, Ontario

Curé: Rév. M. J. Boyer, 94 Coniston Rd., Garson, Ontario. OX. 3-2757.

Heures des Messes: Dimanche: 8 et 10 hres a.m. Semaine: 9 hres a.m.

Confessions: Samedi: 3.30 à 4.30 p.m. 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messes.

Baptêmes: Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-EUGENE
Sudbury, Ontario

Curé: T.R.P. Benoit Fortier, V.F., 40 rue Eyre end, Sudbury. OS. 3-3361.

Vicaire: Rév. Raymond Prevost.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9 - 10 11 a.m. Semaine 5 p.m. Samedi 9 a.m.

Confessions: Samedi soir, 7 à 8 p.m. Avant et pendant les messes.

Baptêmes: le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-DOMINIQUE
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. Roger Despatie, 39 rue Diane, C.P. 78, Lebel. OS. 3-8204.

Heures des Messes: Dimanche: 9 et 11 hres a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier Vendredi 7.30 a.m. et 8.30 pm.

Confessions: Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres: le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.

Baptêmes: le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF
Sudbury, Ontario

Curé: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 272 Kathleen est, Sudbury, OS. 5-8738.

Vicaires: Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.

Heures des Messes: 7 - 8 - 9 - 10 - 10.55 midi - 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 9 a.m.

Confessions: Samedi soir, 7 à 8.30 p.m. et à toutes les messes.

Baptêmes: sur rendez-vous.

PAROISSE ST-JOSEPH,
Chelmsford, Ontario

Curé: Rév. Lucien Cholette, 5 rue Errington. Tél.: UL. 5-2123.

Vicaires: Rév. Raymond Tremblay et Rév. Fernand Guilbault.

Heures des messes: Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8.00 a.m. Samedi: 7.30, 8.00 et 9.00 a.m.

PAROISSE SAINT-MATHIEU
McFarlane Lake

Curé: Rév. Roland Roy, RR 3, Site 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4138.

Heures des messes: dimanche: 8.30 et 11.15 a.m. Sur semaine 8.00 a.m. Vendredi soir 8.00 p.m.

Confessions: Samedi à 7.30 p.m.

Baptêmes: dimanche à 3.00 p.m. après le Salut du T.S. Sacrement.

LISEZ
ET FAITES LIRE
L'AMI DU PEUPLE